

Олег Илясов

## Язык деловых СМИ

*Business Russian through Mass Media*



B1+

Данный курс предназначен для иностранных студентов, изучающих русский язык как иностранный и имеющих уровень владения русским языком не ниже уровня В1 (согласно «Общеввропейским компетенциям владения иностранным языком», принятым Совет Европы).

Цели курса:

- ознакомление студентов, изучающих русский язык как иностранный, с российскими деловыми СМИ, приобретение навыков непосредственной работы с текстами и умения ориентироваться в них,
- усвоение новой лексики, в первую очередь бизнес-лексики, необходимой для чтения газет и журналов и восприятия на слух материалов российских теле- и радионовостей;
- активизация навыков ведения дискуссии по изучаемой теме.

В начале курса даётся обзор современных российских СМИ (включая деловые), структуры газетной публикации, жанров и стилей СМИ, наиболее популярных изданий и теле- и радиоканалов. Далее материалы СМИ изучаются в рамках заявленной тематики. В ходе курса отдельно ведётся работа с деловой лексикой.

Особенностью данного курса является изучение иностранными студентами актуальных газетных и журнальных текстов, аудио- и видеоматериалов из современных российских СМИ, при этом актуальность, «свежесть» материалов является важным условием, поскольку повышает мотивацию студентов к обучению.

Особое внимание уделяется дискуссиям, парной и групповой работе студентов на уроке, поскольку это повышает интерес к занятиям и помогает усваивать и закреплять активную лексику курса. Большое внимание уделяется самостоятельной внеклассной работе студентов - даются общие и индивидуальные домашние задания (сообщение новостей, доклады, исследования и др.).

Данный курс реализован за счёт средств субсидии на государственную поддержку НИУ ВШЭ в целях повышения его конкурентоспособности среди ведущих мировых научно-образовательных центров.

# Содержание

Раздел 1. СМИ в России

Раздел 2. Банки и финансы

Раздел 3. Ресторанный бизнес

Раздел 4 Гостиницы и туризм

Раздел 5 Транспорт

Раздел 6 Своё дело

Раздел 7. Уровень жизни

Раздел 8 Власть, бизнес, коррупция

Раздел 9. Глобальные вызовы

Приложения

# Раздел 1. СМИ в России

Итак, начнём наш курс!

Вы знаете, что означает аббревиатура «СМИ»? Пожалуйста, расшифруйте её:

С..... М.....

И.....

1) Какие виды СМИ Вы знаете?

Какими СМИ Вы пользуетесь чаще всего? Почему?

А какими СМИ Вы никогда *не* пользуетесь? Почему?

Поставьте виды СМИ от 1 до 5 в порядке интереса, важности для Вас

(1 - самое интересное и важное, 5 - самое неинтересное и неважное):

1.....

2.....

3.....

4.....

5.....

О чём Вам обычно интересно узнавать из СМИ? Что вы слушаете, смотрите, читаете? Почему?

Какие материалы / программы Вы никогда *не* читаете /*не* смотрите? Почему?

Что вы думаете о профессии журналиста? Вы знакомы с кем-нибудь из этой профессии? Если да, то кто этот человек /эти люди?

Вы когда-нибудь мечтали о работе на телевидении, радио, в редакции газеты или журнала? Почему?

Скажите, СМИ влияют на Вас, на Вашу жизнь? Если влияют, то как?

Как Вы думаете, исчезнут ли в будущем газеты и журналы, заменят ли их полностью интернет и телевидение? Или появятся новые виды СМИ и какие?

Как Вы думаете, интернет - блоггеры – это журналисты?

2

Как вы думаете, сколько людей в России имеет доступ к интернету?

А к телевидению? А в вашей стране?



Посмотрите на следующие две таблицы.  
Сравните их:

Таблица 1. Телевидение



Опубликовано в газете «Коммерсантъ»: <http://www.kommersant.ru/doc/227967>

Таблица 2. Интернет



Опубликовано в газете «Ведомости»:  
<http://www.vedomosti.ru/newspaper/article/566071/barrel-interneta>

К какому СМИ люди в России имеют больше доступа?

Как Вы думаете, почему? Назовите несколько причин такой ситуации?

Как Вы оцениваете такую ситуацию?

Нужно ли что-то менять?

Что можно сделать, чтобы изменить ситуацию?

По Вашему мнению, отличается ли статистика в других странах?

Какое СМИ более популярно в Вашей стране – интернет или ТВ?

3

Теперь давайте немного поговорим  
о российских газетах.



Скажите, а Вы знаете какие-нибудь российские газеты?

Российские газеты можно разделить на две группы:

1) серьёзные газеты

(например, «Коммерсант», «Новая газета», «Независимая газета», «Российская газета»)

и

2) жёлтую (бульварную) прессу, или таблоиды

(«Комсомольская правда», «Экспресс-газета», «Жизнь», «СПИД-инфо» и др.).

Стиль, язык и содержание первой очень сильно отличается от второй.

Как Вы думаете, как можно отличить таблоид от серьёзной газеты?

Какие газеты более популярны в вашей стране? Почему?

4

Прочитайте информацию о российских деловых газетах и выполните упражнение - заполните пропуски:

*Какая газета...*

а...имеет самый большой тираж? \_\_\_\_\_

б. ..., сохранив старое советское название, стала популярной жёлтой газетой?

\_\_\_\_\_

в. ... является официальным органом, в котором публикуются новые законы?

\_\_\_\_\_

г. ... имеет в качестве логотипа одну из букв русского алфавита?

\_\_\_\_\_

д ... имеет двух «сестёр» - одну британскую и одну американскую?

\_\_\_\_\_

е.... сначала начала выходить только в интернете? Она также считается наиболее близким к власти деловым изданием.

\_\_\_\_\_

ё. ...неразрывно связана с именем убитой журналистки Анны Политковской?

\_\_\_\_\_

ж... входит в холдинг, который специализируется на бизнесе и включает в себя с одноимённый телеканал и журнал?

\_\_\_\_\_



## **ВЕДОМОСТИ**

THE WALL STREET JOURNAL & FINANCIAL TIMES

Газета «Ведомости» - ежедневная деловая газета, издаётся издательским домом Sanoma Independent Media совместно с английской Financial Times и американской The Wall Street Journal.

Интернет-сайт – [www.vedomosti.ru](http://www.vedomosti.ru)

**Коммерсант**® Газета «Коммерсант» — российская ежедневная общественно-политическая газета с усиленным деловым блоком. Выпускается издательским домом «Коммерсантъ». Выходит 6 раз в неделю (с понедельника по субботу). Издаётся с 1990 года. Редакция считает нынешний «Коммерсантъ» «наследником» одноимённой газеты, выходившей в России с 1909 по 1917 год (отсюда твёрдый знак в названии).

Интернет-сайт – [www.kommersant.ru](http://www.kommersant.ru)



**РБК**

Газета «РБК» – ежедневная деловая газета, которая входит в ведущий российский медиа-холдинг РБК, издающий также журналы «РБК» и «Наши деньги», а также владеющий деловым телеканалом «РБК-ТВ». Аббревиатура РБК происходит от «РосБизнесКонсалтинг». Контрольный пакет акций холдинга принадлежит группе «ОНЭКСИМ» Михаила Прохорова.

Интернет-адрес - <http://www.rbcdaily.ru>

## **ВЗГЛЯД**

ДЕЛОВАЯ ГАЗЕТА

Российская интернет-газета, которая специализируется на новостях, публикации актуальной информации и аналитических материалов о политике, бизнесе и финансах, а также событиях культуры и спорта, в основном провластной и консервативной направленности. Выходит в свет с 2005 года, в ноябре 2006 года вышел пилотный номер на бумаге.

Интернет-сайт – <http://vz.ru/>

## АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ

«Аргументы и факты» («АиФ») — российская еженедельная общественно-политическая газета, которая издаётся издательским домом «Аргументы и факты». Газета выходит с января 1978 года. В мае 1990 года внесена в Книгу рекордов Гиннеса как газета с самым большим тиражом в истории человечества — 33,5 млн экз.. Сегодня она остаётся лидирующим по объёму тиража в России общественно-политическим еженедельником (тираж 2,2 млн экз.). Газета распространяется более чем в 60 странах мира, в том числе в странах СНГ, Балтии, в Западной Европе, США, Канаде, Австралии, Израиле.

Адрес в интернете – [www.aif.ru](http://www.aif.ru)



## RG.RU Российская Газета

«Российская газета» («РГ») - официальная газета Правительства РФ. После публикации в РГ вступают в силу законы, указы Президента России, акты Правительства. Публикуются также новости, репортажи и интервью государственных деятелей, комментарии к официальным документам.

Интернет-сайт – [www.rg.ru](http://www.rg.ru)

## НОВАЯ ГАЗЕТА

«Новая газета» - общественно-политическая газета. Выходит с 1 апреля 1993 года три раза в неделю: по понедельникам, средам и пятницам. Газета была создана группой журналистов (Дмитрий Муратов и др.), которые ушли из газеты «Комсомольская правда» и создали своё издание под названием «Новая ежедневная газета». Михаил Горбачёв — давний партнёр издания, ещё в 1993 году на часть от своей Нобелевской премии он купил 8 компьютеров для этой группы из 30 журналистов. Первый номер вышел 1 апреля 1993 года 100-тысячным тиражом. Анна Политковская, корреспондент и обозреватель, долгое время работала в «НГ» до своей смерти в 2006 году.

Интернет-сайт - [www.novayagazeta.ru](http://www.novayagazeta.ru).

## КОМСОМОЛЬСКАЯ ПРАВДА



«Комсомольская правда» (её часто называют «Комсомолка») создана решением коммунистической партии в 1925 году для освещения деятельности советской молодёжи. После падения СССР газета сохранила своё название. В 1990—2000-е годы от общественно-политической тематики газета заметно сместила акцент внимания на светскую хронику, жизни знаменитостей и развлечения читателя. Политический обзор в газете остался, но стал занимать меньше места. «КП» часто критикуют за тенденциозную подачу материала и за публикацию «уток» (недостоверной информации). Критики относят газету к жёлтой прессе, называют «КП» «пропагандистской бульварной газетой» в связи с тем, что в ней никогда не встречается критика действующей власти.

Интернет-сайт: <http://www.kp.ru>

Прочитайте и переведите слова в таблице. Рядом со стрелками напишите, как называются составные элементы газеты, используя эти слова:

	абзац	подзаголовок	рубрика	
подпись (автора)	колонка (столбец)	заголовок	полоса	



# Трениерский пасьянс Дарькина

Пока остается неизвестно, кто возглавит "Луч-Энергия" в будущем сезоне

**Вадим ПУШКИН**

Затягивается определение персоны наставника "Луч-Энергии". Руководство клуба пока держит паузу в принятии решения. Вот подписание контракта с главным претендентом Любомиром Петровицем, прелетающим на "собеседование" во Владивосток, отложено на конец декабря. Что ждет поезд для домислов и туманных предположений.

Поступающая противоречивая информация из источников, близких клубу, оставляет множество загадок. По одной из версий, приезд Петровича не случаен. Трудостройство сербского специалиста - вопрос уже решенный, а спортивный альянс оформлен. Если это так, то в ближайшем будущем к спешке Любомира, так обширная география и немалое троефье. Кстати, на Дальнем Востоке он уже имел опыт небезуспешной работы с наемными китайскими соседями. Поработал Петрович в Малакки, Юго-Востоке, Греции. А значит, представляется о том, что такое работа с иностранцами, знает.

Этот же источник, пожалевший остаться неизвестным, сообщил как об уже свершившихся фактах "Луч" Астафьева, Архипова и Шежуева. Хотя, пока нет тренера, преждевременно гадать, какин будет состав желто-синих в будущем году. Было бы логично предположить с большой долей вероятности, что уже имеющиеся в обойме легионеры имеют предпосылки за дальневосточников именно с приездом иностранного наставника.

А РИА PrimaMedia в свою очередь со-

общает, что Любомир Петрович - не единственный кандидат на должность наставника "Луч-Энергии". В списке претендентов - Георги Хаджи, Савозлоб Мустан и один из помощников Юргена Клинсмана на чемпионате мира 2006 года.

Продолжая раскладывать виртуальный пасьянс из претендентов, губернатор края Сергей Дарькин убит в ожидании для дальнейших встреч и переговоров. Сюжетим мы теперь субюбо за футор: Сергей Михайлович, похоже, окончательно разочаровался в доморощенных специалистах.

Тем временем правление клуба пока не пришло к общему знаменателю в принятии стратегии "Луч-Энергии" в наступающем сезоне. Глава края амбициозно настроивает коллег на еврокубковую зону. Однако определенная часть аэропортеров более сдержанно оценивает перспективы, довольствуясь на 2008 год попаданием в десятку. Синтезис продолжимо наблюдать за развитием ситуации в стане единственного дальневосточного представителя в российской футбольной Премьер-лиге.

**Решил взять паузу**

Главный претендент на место главного тренера "Луч-Энергии" Любомир Петрович рассказал о своей поездке во Владивосток следующие:

"Да, я подтверждаю, что два дня провела во Владивостоке, где встретился с представителями "Луч". Просмотрев ушу видеокассет с матчами прошлого сезона, я получила достаточно информации о команде. Говорили мы и о контракте, после чего решил взять паузу на три-четыре дня. В

футболе никогда нельзя загадывать до тех пор, пока под контрактом не стоит подпись.

Нету амбиции сказать, что мне понравилась идея с короной и общака, я инициирует организацию работы в клубе. В команде собран ряд талантливых игроков, с которыми можно играть в хорошей футбол. Перспектива постоянных перелетов не пугает. Я вот летел сейчас туда и обратно по дороге отменно высказался в самолетах. То, что я видел, мне понравилось и убедало, что я могу провести достойную работу", - сказал Петрович в интервью изданию "Спорт день за днем".

**досье "И"**

**ЛЮБОМИР ПЕТРОВИЧ**  
Трениерская карьера: чемпион Югославии 1989, 1995 годов, обладатель Кубка Югославии 1996 года, чемпион Болгарии 1999 года, 2000-2001 годов, обладатель Кубка Болгарии 2004, 2005 и 2006 годов, вице-чемпион Китая 2002 года, обладатель Кубка Китая 2003 года.



Габурин и Власов разговаривают с "Востоком"

**"Востоку" нужны кадры**  
Администрация Владивостока оставила финансирование спидвейного "Востока" на прежнем уровне

**Екатерина ПОПОВА**

Директор "Востока" Константин Цибулик ответил на волнующие всех спидвейных болельщиков вопросы. Его ответы были опубликованы на официальном сайте команды.

Главное - что финансирование команды остается на уровне 2007 года, весьма скупо, привлечен для российского спидвея. И это очень приятное и даже благодарное решение со стороны администрации Владивостока, ведь "Восток" в прошедшем сезоне не выполнил поставленную задачу - не выиграл чемпионат России, а занял всего лишь третье место, несмотря на серьезный звездный состав команды.

В новом сезоне состав вновь придется перекарывать, поскольку команду покидают три лидера - Эдуард Шабуллин, Семен Власов и Ренат Габуров. Первые двое получили выгодные предложения от "Самаритянина" из Саратова. Помимо финансового стимула гоночники имеют желание все-таки выступать ближе к дому (все они из Башкирии) и в Европе, где проходит все самые серьезные старты.

В настоящий момент, по словам Константина Цибулика, идут переговоры с двумя российскими гонощиками для укрепления взрослого состава "Востока". Проводятся переговоры с зарубежными спидвеистами по выступлению в качестве легионеров. Состав приморских гонощиков так же прежний, единственным остается вопрос по Григорию Лагуле - в каком качестве он будет выступать в 2008 году? Напомним, что Григорий решил принять гражданство Латвии, и если сей факт свершится, то в России он сможет выступать только как легионер.

Исхитившись "Востока" в 2008 году будут играть чемпионат команды Василий Павлов и Вячеслав Каранчик. Прекрасный главный механик Эдуард Алексеевич был уволен из команды из-за того, что "Востоку" по ходу прошлого сезона случались серьезные проблемы с техникой, которые можно было решить при грамотном подходе.

Администрация краевого центра и "Востока" не ждут любительских гонок долго слушать без спидвея: 7 февраля 2008 года на стадионе "Авангард" планируется гонка по легионерам. Также Максим Карайчицкий планирует провести стартовую гонку традиционной гонки на льду овера в поселке Трудовое. О дате проведения будет сообщено дополнительно.

# Первый овертайм комом

**Вадим ПУШКИН**

Очередной календарный матч баскетбольного "Спартак-Приморье" в рамках российской Суперлиги ознаменовался первым в сезоне дополнительным таймом. Владивостокцы, проявив в Ростове характер и волю к победе, атакатам дрогнули в концовке.

"Локомотив-Ростов" - "Спартак-Приморье" - 94:91 (17:15, 23:23, 22:12, 25:27, 17:14).

"Локомотив": Понмар - 22, Голдаккер - 9, Воротников - 14, Комматос - 13, Кубраков - 11.

"Спартак-Приморье": Сухоруков - 25, Селезнева - 20, Бренер - 16, Махачанцев - 10, Блейер - 9.

"Красно-белые", наверняка горевшие желанием реабилитироваться за досрочное домашнее поражение от "Инверварта", в первой половине встречи отрезками превращались инциденту в ростовчан, но главной их целью было не дать сопернику уйти в отрыв. Это нашей команде удалось: два очка разницы в счете не казались критичными - 40:38 в пользу хозяев. Но на третьем отрезке времени спартакосцы ждали провала - 12 безопытных



очков записали на свой счет хозяев. И только в четвертой четверти, наконец, пошла игра у наших баскетболистов. Ушлижани Селезнева, Сухоруков и Бренера удалось сравнять счет; по истечении основ-

ного времени матча на табло красовались четыре сессии - овертайм. В дополнительное время хозяев быстро ушли вперед - 80:83, но дальние броски Сухорукова и Бренера вернули интригу - 82:81. У хозяев оставалось еще несколько секунд для последней атаки, и Комматос закрепил победу "Локомотива" - 94:91.

**Мнение**  
(с официального сайта СК "Локомотив-Ростов")

Сергей Байков, главный тренер "Спартак-Приморье":

"Четвертую четверть наша команда провела отлично. Что не хватило для победы?"

- Я думаю, все-таки мы не до конца отдалились в пятиминутке. Голдаккер почувствовал свою игру и забил несколько важных мячей. Мы играли в защите, а в подстраховке немного не хватало.

- По ходу матча вопросы к судейству у вас не возникало?"

- А у вас? Вы сами подсудите: сколько штрафных проблемы мы и сколько наш соперник!! Я никогда не обижался на судейство!! Я никогда не обижался на судейство!! А сейчас у меня есть по нему вопросы..."

6

Просмотрите одну газету и сделайте её презентацию для других студентов группы по следующему плану:

1. Название газеты.
2. Дата («... от 20-го июля 2014-го года»).
3. С какого времени выходит газета (напр., с 1917-го года).
4. Сколько в газете полóс.
5. Какие в газете есть рубрики.
6. Есть ли приложение к газете (напр., пятничный выпуск).
7. Тематика газеты (деловая газета, культура, газета для женщин...)
8. Как часто выходит газета (ежедневная, еженедельная, ежемесячная)
9. Тираж газеты.
10. (Официальная или неофициальная газета, зависимая или независимая)
11. Есть ли интернет-версия газеты.

7

Вы знаете, кто это?

Найдите информацию в интернете об одном из этих журналистов и расскажите на уроке.

1. Анна Политковская
2. Влад Листьев
3. Светлана Сорокина
4. Владимир Познер
5. Дмитрий Холодов
6. Леонид Парфёнов
7. Юлия Латынина
8. Александр Невзоров
9. Елена Масюк
10. Олег Кашин
11. Ольга Алленова
12. Маша Гессен

8

Топ-3 новости

Один из студентов (или 2-3, если в группе 8 и более человек) должен найти в СМИ, в интернете Топ-3 новости и рассказать их в начале следующего урока. На следующем уроке будет другой студент (группа студентов) так, чтобы все по очереди рассказали новости на протяжении курса.

## Раздел 2. Банки и финансы

### Лексика к тексту:

недобросовестные (действия, конкуренты, партнёры)

уведомление : направить / направлять уведомление (кому; куда)

корсчёт – корреспондентский счёт

отчётность

портфель: кредитный ~

(иностранная) валюта

валютные операции

экспортные операции

средства - деньги

потоки: финансовые, валютные ~

обслуживать потоки

активы

пассивы

конвертировать (что) в (что): конвертировать валюту в рубли

рассчитываться в рублях / в валюте = платить в рублях / в валюте

аналитик (человек!)

рейтинг

рейтинговое агентство

финансовые показатели

ухудшиться / ухудшаться  $\neq$

улучшиться / улучшаться

рассчитывать на поддержку

заявить / заявлять о

готовности (что-то (с)делать)

шаг вперёд к...

банковский сектор

Аббревиатуры/ сокращения:

**ЦБ** – Центральный банк =

Центробанк = Банк России

**ВТБ** – Внешторгбанк

**Минфин** – министерство  
финансов

Связки:

- **в целях** (чего) защиты клиентов
- **говорится** в заявлении банка
- **говорит /сообщает человек, близкий к**

...

**Прочитайте текст из газеты «Ведомости». Читая, ответьте на следующие вопросы:**

1. Какое решение принял банк «Россия»?
2. Как объясняют это решение в банке? А по вашему мнению, с чем ещё связано это решение?
3. Есть ли у банка средства за рубежом? Если да, то в каком размере, в какой валюте и в каких банках?
4. Сможет ли банк выживать только с помощью рублёвых операций? С какими проблемами, по мнению аналитиков, столкнётся банк?
5. Как аналитики оценивают финансовые показатели банка?
6. Как государство в России относится к ситуации с банком «Россия»?
7. Что о перспективах развития банка говорят российские политики и бизнесмены?

## **Прощай, валютная «Россия»**

Банк «Россия» будет полностью соответствовать названию: он отказывается от зарубежных операций и валют

Татьяна Воронова, Александра Терентьева

<http://www.vedomosti.ru/newspaper/article/652281/proschaj-valyutnaya-rossiya#ixzz2xWs8szar>



Банк «Россия» (15-е место по активам — 454,7 млрд руб.) сообщил, что будет работать только на российском рынке и только с рублём. Решение принято **в целях** защиты клиентов от **недобросовестных действий** иностранных финансовых институтов, говорится в заявлении банка.

«Россия» уже направила американским банкам **уведомление** о закрытии **корсчетов**, то же получают и другие международные финансовые организации. В 2012 г. согласно **отчётности** у банка на корсчетах в европейских банках (среди них Raiffeisen Zentralbank и Commerzbank) было 40 млрд руб.,

в американских (JPMorgan Chase, Bank of New York Mellon) — 907 млн руб. По данным Fitch, 1 марта 2014 г. доля валютных кредитов в **портфеле** «России» — 21,6%, доля **валюты** в клиентских **средствах** — 26,4%.

«Жить без **валютных операций** банк сможет, — говорит топ-менеджер одного из госбанков. — **Конвертирует валютную часть активов и пассивов в рубли**». «Не очень понятно, как банк будет работать с клиентами, которые **рассчитываются в валюте** либо получают деньги за экспортные операции, например с “Северсталью”, — возражает **аналитик международного рейтингового агентства**. — Им придётся платить в других банках, “Россия” эти **потоки обслуживать** не будет». Представитель «России» это прокомментировать не смог. Никаких проблем, говорит **человек, близкий к «Северстали»**: для валютных операций есть другие счета.

У «России» был **рейтинг Standard & Poor’s (S&P) ВВ-** с негативным прогнозом, 26 марта агентство остановило действие рейтинга из-за санкций. **Финансовые показатели «России»** могут **ухудшиться** из-за санкций, пишет S&P, но банк сможет **рассчитывать на** поддержку **ЦБ**. ЦБ уже **заявил о готовности** поддержать «Россию», но сам банк пишет, что в финансовой поддержке не нуждается.

Председательница Совета Федерации Валентина Матвиенко, которая и сама под санкциями, считает, что банк будет иметь стратегическое преимущество в России и привлечёт немало граждан и компаний, ведущих расчёты в рублях. «Те изменения, которые происходят в банке “Россия”, — это **шаг вперёд** к тому, чтобы наша экономика, наш **банковский сектор** стал поистине сектором национальной валюты», — заявил президент **ВТБ** Андрей Костин (обе цитаты по «Прайму»).

**ПОЛНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ**  
**Высокопоставленный**  
сотрудник **минфина** США  
сообщал «Ведомостям»,  
что долларové счета  
«России» будут  
**заморожены**, а корсчета  
заблокированы:  
«Мы будем работать  
с партнёрами за рубежом  
как в правительствах, так  
и в бизнесе, чтобы  
изолировать банк  
«Россия». А лица, которые  
**подпадают под санкции**,  
**столкнутся с трудностями**  
при операциях за рубежом  
в рублях, уверяет он, у них  
не будет доступа  
к финансовому сервису  
в США, будут проблемы  
с операциями в долларах  
и со сделками в Европе  
и других странах:  
партнёры США готовы  
**придерживаться санкций**.

**Напишите глагол(ы) совершенного и/или несовершенного вида, от которых образованы данные существительные**

Например, заявлять ← заявление

уведомление ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

направление ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

ухудшение ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

улучшение ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

поддержка ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

показатель ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

обслуживание ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

конвертация ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

расчёты ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

готовность ← \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_



# Раздел 3. Ресторанный бизнес

**Бизнес – лексика к тексту:**

сфера деятельности	раскрутка - реклама
основатель	продвижение - реклама
владелец = хозяин	бизнес под ключ
заведение	конкуренция
помещение	фиксированная (зарплата, ...)
посетитель	сдельная (зарплата, ...)
производство	стаж = опыт работы
фонд оплаты труда	чаевые
аренда	включено в стоимость/цену
налог	сверху – дополнительно
партнёрская программа, или партнёрка (анг. Affiliate program)	
самоокупаемость	
выйти на самоокупаемость	
непрофильный бизнес	
франшиза	
вложения - инвестиции	

**Прочитайте текст «Зачем есть «В темноте?!». Читая, ответьте на следующие вопросы:**

1. Кто является основателем ресторана «В темноте?!» Кто он по профессии? Как он объясняет свой интерес именно к такому ресторану?
2. Является ли данный ресторан профильным бизнесом Игоря Медведева?
3. Является ли идея данного ресторана оригинальной? Франшизу какого ресторана купил хозяин этого бизнеса? Почему была выбрана именно модель франшизы?
4. Почему Игорю Медведеву пришлось отказаться от франшизы?
5. Какую сумму составили стартовые вложения в ресторан?
6. Сколько времени потребовалось ресторану, чтобы выйти на самоокупаемость?
7. Какую сумму составляют месячные расходы ресторана? Сколько из этой суммы уходит на зарплату работникам ресторана?
8. Каков месячный доход ресторана?
9. Что, по вашему мнению, является главным конкурентным преимуществом ресторана «В темноте»?

## Зачем есть «В темноте?!»

Елена Николаева

**Дайте совет: что, по-вашему, нужно, чтобы выйти на рынок? - Нужен адреналин. Энергия. Увлечение**



**сфера деятельности: ресторанный бизнес**

**стартовые вложения: собственные средства - 15 000 000 руб.**

Игорь Медведев, 51; хирург-офтальмолог, профессор, доктор медицинских наук, вице-президент по спортивной медицине КХЛ

90% информации мы получаем посредством зрения — через картинку. И только 10% — через другие органы восприятия. Поместили человека в полную темноту — обострились чувства: слух уже улавливает биение сердца, кожа ощущает любое движение рядом. А вкус начинает вытворять странные вещи. К примеру, не имея визуального воплощения объекта, люди не могут отличить мясо от рыбы. Полная темнота несравнима с попаданием в темную комнату, в которой глаз, привыкая, начинает различать очертания. Она имеет тот сложный цвет, который так долго подбирал Малевич для своего «Черного квадрата». И лично мне показалась черной с прозрачно-белыми прожилками. Для одних это ощущение неизвестности, испуг, тревога, волнение. Другие ощущают безмятежное спокойствие. «Проверка темнотой» — уникальный для здорового человека опыт, позволяющий открыть себе — себя. И это — продается. Эффект погружения в безграничную неизвестность успешно используют в ресторане «В темноте?!» — как главный магнит, шоу, аттракцион и интерьер, вместе взятые. «Люди к нам приходят не есть, а за ощущениями. Это использование новых зон мозга и чувств», — говорит основатель заведения, врач-офтальмолог, профессор, доктор медицинских наук Игорь Медведев. «А как здесь пахнет горячий хлеб! Жизнь можно отдать!» — добавляет он.

Работают в темном ресторане только полностью слепые официанты. «Я замаливаю грехи», — говорит Медведев о проекте. «У каждого хирурга есть свое “кладбище”. И у моих друзей-хирургов. Я таким образом заглаживаю грехи — свои и друзей. Здесь слепые ощущают себя в своей среде. Они прекрасно ориентируются в пространстве, достойно получают, у них хорошая компания». И ступая на их территорию — гость меняется: теперь он, крепко держась за слепого человека, хоть и частично, и пусть совсем недолго — но ощущает себя в его среде. Необычный и важный опыт.

Ресторан работает семь лет. На самоокупаемость вышел в первые три месяца, при этом, несмотря на довольно высокие цены, аншлаг не прекращается.

### **Человек и его место**

«В темноте?!» занимает подвальный и первый этажи многопрофильной клиники доктора Медведева. «Изначально была идея открыть здесь ресторан “Доктор Чехов”. Логично — здание больницы. А Чехов — врач, теннисист, любитель женщин и писатель», — ищет сходство владелец.

Помимо того что он и сам заведует своей клиникой, и оперирует, Медведев еще и вице-президент по спортивной медицине Континентальной хоккейной лиги (КХЛ). Но такой непрофильный бизнес, как ресторан, его совсем не смущал. «Если человек умеет зарабатывать деньги, он их заработает в любой области. Хоть на улицу его голым выгони», — говорит Медведев. Себя же он еще сравнивает, скорее, с огородом, который «быстро вызревал» в родной деревне Мясново под Тулой, где он родился. Окончил Первый мед имени Сеченова — практиковал в качестве хирурга-офтальмолога, потом заинтересовался спортивной медициной. Еще через какое-то время открыл свою глазную клинику, а после «стало понятно, что глаза — зеркало не только души, но и всего организма. На глазах отражается многое. В итоге открыл многопрофильную клинику», как говорит Игорь Борисович.

А развитие проекта «Доктор Чехов» будто что-то останавливало. «Я приехал с этой мыслью к другу. Он говорит: смотри, я интересную заметку в газете нашел. Во Франции, в Париже, есть ресторан Dans le noir? — “В темноте?”. Люди там едят в крошечной тьме, а обслуживают их слепые официанты». Тут Игоря Медведева кольнуло: «Как же я сам до этого не додумался?!» Дальше все происходило стремительно. «Приехал домой, нашел в интернете их сайт. Вылетел в Париж, пришел в ресторан — а там все занято. На следующий день — тоже аншлаг. Меня это, конечно, еще сильнее привлекло. Познакомился с хозяином. Привез его в Москву, он посмотрел помещение. Оказалось, подвал идеально подходит для темного зала. Тогда мы купили франшизу Dans le noir? и начали работать», — вспоминает Медведев. Парижский Dans le noir? работает с 1999 года, такой же есть в Лондоне. Московский аналог открылся в 2006-м.

Вложения в ресторан площадью 350 квадратных метров «до запуска людей» составили 15 млн рублей. Самое дорогое — кухня и темный зал. Дает себя знать ряд нюансов: стены полностью обиваются мягким материалом — и не ударится никто, и звуки приглушены; необходима специальная вентиляция и видеонаблюдение — инфракрасное. Еще 1 млн рублей были отложены в резерв — денег должно было хватить на шесть месяцев, а понадобилось всего на три.

Через несколько месяцев оказалось, что французский менталитет от нашего несколько отличается: «от еды до посуды», уверяет Медведев. И от франшизы, предварительно переняв все

лучшее, отказались. Спустя годы, дополнив чужие стандарты, владелец московского «В темноте?!» сам предлагает франшизу: 10% от вложений в ресторан для каждого региона. «Жизнь коротка — хочется всего и сразу. Хочется не тратить время на раскрутку. А франшиза — это покупка чужого опыта, это бизнес под ключ», — объясняет Медведев. Конкуренции он не боится — его модель бизнеса проверена до мелочей. Главное в ней — люди: «Команда давно сложилась. Ведь какая роль у официанта в темноте? Чтобы он был внимателен, но не навязчив. У нас отбор — семь человек из ста. То есть проходят лишь семь процентов кандидатов». Единственное, о чем жалеет Медведев: «Если бы сейчас открывал, занял бы площадь побольше».

### Путь во тьму

Ресторан состоит из светлого и темного залов. В светлом зале без особых приключений можно пообедать-поужинать — тут все как в обычном ресторане. Здесь же за столиками можно выбрать вид меню, блюда из которого будут подавать в темноте. Именно вид: белое (различные виды мяса, рыбы, морепродуктов), красное (мясо и овощи), синее

*Так выглядит светлая часть ресторана*



(рыба и морепродукты), зеленое (вегетарианское) и желтое (японская кухня).

Составляющие блюд останутся сюрпризом — их придется распознавать по запаху и вкусу. Конечно, посетителей спросят об аллергии на продукты и о запретах, обусловленных вероисповеданием.

Сеансы — именно так называется прием гостей в темном зале — начинаются в 15.00 и длятся по полтора-два часа. Больше — вредно: считается, что длительное нахождение в кромешной тьме отрицательно сказывается на работе головного мозга. Кухня закрывается в 24.00. Свой приход нужно согласовывать заранее и приходить минут на десять раньше назначенного времени. Я была в среду. Звонила во вторник. Несмотря на будний сентябрьский день, попасть можно было лишь на сеансы в 16.30 и 21.30. Так что проблем с посетителями у заведения нет. Счет в зависимости от набора блюд — от 2000 рублей.

Волнение у нас с подругой нарастало по мере приближения к ресторану. И непосредственно перед входом в темноту достигло апогея. Перед шторой, в сейфе попросят оставить сумку и все светящиеся вещи — вплоть до часов. Инструктаж прост: довериться слепому официанту. Самостоятельно не вставать, не ходить. В общем, расслабиться. И вот мы гуськом заходим в зал. Темноте, как, впрочем, и любопытству, нет границ. Одной рукой держась за официанта, ощупываю стены — материал похож на ковролин. Проходим через несколько

штор, пару раз сворачиваем. И нас усаживают за стол. Скатерть, салфетки. Ножки стола и приборы — металлические. Напитки в стеклянных бокалах с трубочкой, тарелки тоже стеклянные. В корзине — горячие французские булки, которые невероятно пахнут. Голос официанта всегда где-то рядом. Он предупреждает: «Не пытайтесь вглядываться в темноту. Это бесполезно. Свет сюда не проникает, вы ничего не увидите, а вот глаза могут заболеть». Мое меню было синее, отношение к еде — очень строгое: думала, буду есть только то, что узнаю, по запаху или на ощупь. Да, что уж скрывать — все едят руками. Это я вычитала еще в отзывах в интернете и, конечно, не мучая вилку с ножом, сразу воспользовалась советами бывалых. Повара это предусмотрели. Ингредиенты простые, соуса, как и костей в рыбе, нет.

Все оказалось очень вкусным. Признаюсь, в тех же отзывах в интернете посетители писали о волнении, страхе, новом невероятном опыте, обострившейся сенсорике и многом другом. А вот о еде говорили, что невкусная. «Человек, который берет на себя определенные обязательства, не может в темноте накормить плохо. Это было бы предательством — как отобрать палочку у бабушки»,— уверял меня за несколько дней до этого Игорь Медведев, когда я зачитывала ему «претензии» блогеров. О моем приходе как об «особом», никто не знал. Так почему же мне вкусно, а другим — нет? Оказывается, на нервной почве, в состоянии напряжения, а посещение «В темноте?!» безусловный стресс, у организма включается защитная реакция — это целый набор химических процессов, и меньше всего человек в этот момент настроен получать удовольствие. Голоса в темноте от дискомфорта становятся громче, люди — активнее, кто-то начинает заедать стресс или запивать алкоголем.

Время пролетает незаметно. Голос официанта уже как родной. Он шутит, рассказывает о курьезах, о «предложениях руки и сердца» и даже свадьбах в темноте и многом другом. За исключением тех, кто сразу выбегает наружу, на свет, по своему поведению посетители делятся на несколько категорий: полностью расслабленные; открытые для новых ощущений и общения с другими невидимыми собеседниками; тех, кто уходит в себя.

Мы же расслабились быстро. Нам все нравилось. А в голове парадоксальным образом не было ни одной мысли. Наверное, это сродни состоянию, которое многие пытаются достичь разными восточными практиками. И в него хочется вернуться. И это снова разбило все мои логические построения, что люди сюда, скорее всего, приходят один раз, как на шоу. Нет, люди возвращаются. А еще, поскольку нет мобильных телефонов, «В темноте?!» еще и шанс услышать друг друга.

### **Калькулятор**

В ресторане работают 40 человек. Повара — на фиксированной зарплате. Официанты, бармены при стаже до года получают 1,5 тыс. рублей в день. При стаже больше года — 2 тыс.

рублей. Плюс чаевые, разумеется: 10% уже включены в стоимость блюд, но посетители обычно оставляют сверху еще не меньше 10%.

Как в любом бизнесе, где есть производство, фонд оплаты труда образцовый: 40% всех расходов. Допустим, сдельно работают человек пятнадцать. В день выходят на работу шесть-семь. Остальные люди — на зарплате, примем среднюю за 40 тыс. рублей. Итого ФОТ — около 1,3 млн рублей в месяц. Остальное — аренда, энергия, продукты, налоги. Продвижение идет через партнерские программы и соцсети. А 70% клиентов приводит сарафанное радио.

Получается, на самообеспечение необходимо 2,5 млн рублей в месяц.

Начальный чек — 2 тыс. рублей. А там еще алкоголь, дополнительные заказы, подарочные сертификаты. Примем за среднюю величину чека 3 тыс. рублей. В день проводится три-четыре сеанса. Даже при среднем трафике 60 человек в день набегает 180 тыс. рублей. Только один темный зал приносит как минимум 5,5 млн рублей в месяц.

### **Резюме: хлеба и зрелищ**

Счастливы любопытные. И богаты те, кто удовлетворяет их запрос. Ведь сознание людей обычно зашорено. И то, что раздвигает границы мироощущения, да еще и легально, хорошо продается.

# Раздел 4. Гостиницы и туризм

## Лексика к тексту:

предпринимательская деятельность = бизнес	рассчитывать на (кого, что)
индустрия гостеприимства = бизнес, связанный с приёмом и размещением туристов	останавливаться / остановиться в хостеле, гостинице, у друзей...
гостиничная сеть	поймать WiFi
отель	(за)резервировать
гостиница	обходиться / обойтись <b>в</b> 900 рублей, <b>в</b> 1 млн долларов,...
хостел	арендовать (что) у( кого)
съёмная квартира	укладываться / уложиться в 1 млн рублей
(гостиничный) номер: одноместный ~ двухместный ~ трёхместный ~ многоместный ~	окупаться / окупиться
отельер	согласовывать / согласовать (что) с (кем)
владелец / владелица	
совладелец / совладелица	
собственник / собственница	
предприниматель - бизнесмен	
арендатор	
жилец (sing.) – жильцы (pl.)	жилищно-коммунальные услуги
коммунальная квартира	арендная плата
	косметический ремонт ≠ капитальный



<p>переоборудованные нежилые помещения</p> <p>жилая комната</p> <p>100 кв.м – сто квадратных метров</p> <p>санузел (санитарный узел) = туалет + ванная</p> <p>турпоток – поток, количество туристов</p> <p>внутренние туристы</p> <p>приезжие</p> <p>размещение</p> <p>ночёвка</p> <p>велопрокат</p>	<p>ремонт</p> <p>перепланировка</p> <p>наём – аренда</p>
<p>хорошая / плохая кредитная история</p> <p>правовое поле:</p> <p>    работать в ~ - работать легально, по закону</p> <p>долгосрочный договор аренды</p> <p>годовой оборот</p> <p>система продаж</p> <p>система бронирования</p> <p>стратегия развития</p> <p>доля в/на рынке</p> <p>заполняемость = загрузка</p> <p>высокий / низкий сезон</p> <p>дороговизна – слишком высокие цены</p>	<p>разрушать / разрушить миф о ком / чём</p> <p>дело не пойдёт – бизнес не будет успешным</p> <p>как грибы после дождя – быстро и в большом количестве</p> <p>половина дела</p> <p>ошибочные представления о (чём / ком)</p> <p>завышенные ожидания (чего)</p>

## Прочитайте текст. Читая, ответьте на следующие вопросы:

### Ответьте на вопросы:

1. Как развивается индустрия туризма в Москве?
2. Как развивается гостиничный бизнес в столице? Какие факторы или события влияют или будут влиять на него?
3. Сколько в Москве гостиниц, хостелов?
4. На каких приезжих ориентируются владельцы гостиниц, хостелов?
5. Является ли индустрия гостеприимства рентабельной?
6. Сколько стоит открыть хостел в Москве?
7. Есть ли примеры успешной предпринимательской деятельности в этой сфере? Какие?
8. Каков период окупаемости хостела?
9. Сколько стоит бюджетная ночёвка в Москве?
10. Насколько законной является деятельность бюджетных гостиниц в России?
11. Как выглядит Москва по сравнению с другими странами в сфере гостиничного бизнеса?
12. Насколько развит гостиничный бизнес, хостелы в стране, откуда Вы приехали?

## ВЕДОМОСТИ

### Сутки в московском отеле стоят 7000 рублей, в хостеле — 900 рублей

Чтобы открыть хостел в Москве, потребуется 1,5 млн рублей. Инвестиции могут окупиться за 1-2 года



Юлия Петрова

Фото: PhotoXPress

Москва постепенно разрушает **миф** о себе как об одном из самых дорогих и недружелюбных для туристов городов. В столичном метро наконец-то появились указатели на английском языке, в городе заработала сеть велопроката, в парках теперь можно поймать бесплатный WiFi, владельцы туристической дисконтной карты Moscow Pass могут **рассчитывать на** бесплатные билеты в музеи и скидки в ресторанах. Но останавливаться в Москве по-прежнему дорого.

В рейтинге, который составляют аналитики международной онлайн-службы **резервирования** Hotel.info, российская столица сейчас третья в мире по **дороговизне** гостиниц. Сутки проживания в московском отеле в среднем обходятся в 7000 руб. (\$218). Дороже только в Нью-Йорке (\$302) и Сиднее (\$233).

В Москве можно жить дешевле, не теряя в комфорте, пытаются доказать собственники столичных хостелов. Спрос на бюджетное размещение велик: ещё три года назад в российской столице недорогих объектов для **ночёвки** было чуть больше 30, сейчас — в 3-4 раза больше.

### **Москва для путешественников**

По оценкам комитета по туризму и гостиничному хозяйству Москвы (Москомтуризма), в 2011 г. в отелях столицы остановилось 4,7 млн человек, в 2012 г. — 5,1 млн человек, а по итогам 2013 г. город ждёт уже 5,3 млн гостей. «Мы надеемся, что в будущем прирост **турпотока** сохранится и в 2014 г. Москву смогут посетить 5,4-5,5 млн человек», — говорит заместитель председателя Москомтуризма Георгий Мохов. Пока что основной целью как **внутренних**, так и иностранных **туристов** являются бизнес-встречи, а Москва аккумулирует этот поток, напоминает Дмитрий Тетюшев, руководитель практики гостиничного бизнеса в России и СНГ EY. Однако растёт и количество приезжих, которых интересуют достопримечательности и зрелища.

Рынок качественных гостиниц Москвы по итогам июня-августа показал рост спроса практически по всем сегментам, отмечает руководитель отдела гостиничного бизнеса и туризма Cushman & Wakefield Марина Смирнова. «Летний сезон стал активным для большинства гостиниц Москвы, а чемпионат мира по лёгкой атлетике улучшил картину августа 2013 г. В последний месяц лета **доходность** на номер выросла во всех **отелях** города на 20% к августу прошлого года», — подтверждает руководитель департамента гостиничного бизнеса Jones Lang LaSalle Дэвид Дженкинс.

Например, на номере класса люкс столичные **отельеры** с начала года смогли заработать в среднем 8000 руб. в сутки, а на номере среднего ценового сегмента — 3000 руб. «Нетипично высокую загрузку стимулировала и Универсиада в Казани, добавившая транзитных клиентов московским отелям», — считает Смирнова. В 2014 г. в Сочи пройдут зимние Олимпийские игры и гонка «Формулы-1», а в 2016 и 2018 гг. — чемпионаты мира по хоккею и футболу: столичные гостиницы вновь смогут заработать, уверены консультанты.

### **Молодым — недорого**

Молодые и активные люди — основные участники фестивалей и спортивных мероприятий мирового масштаба — предпочитают останавливаться в бюджетных гостиницах и хостелах. Предложений для таких клиентов пока недостаточно, считает Георгий Мохов, однако рынок растёт высокими темпами. По данным комитета, сейчас в городе работает 101 хостел. Еще три года назад их было 37, в 2011 г. — уже 62, в 2012 г. — 77.

«По данным booking.com, в Москве сейчас около 130-140 хостелов. Учитывая, что некоторые не работают с **системами бронирования**, полагаю, их реально больше», — говорит член правления Лиги хостелов Наталья Петровская. Подобных объектов в Москве около 240, предполагает Елена Лысенкова, гендиректор Hospitality In.Com. «Точное число определить невозможно, так как официально они нигде не зарегистрированы. Их **доля** в гостиничном рынке может составлять от 5 до 10%», — объясняет разницу в подсчётах Станислав Ивашкевич, заместитель директора по развитию индустрии гостеприимства CBRE.

Новые хостелы в Москве сейчас **как грибы после дождя** — появляются каждый месяц. Но половина из них, не проработав и года, закрывается. Причина проста: у многих людей **ошибочные представления** об этом бизнесе, завышенные ожидания о доходе, который он может принести, объясняет Арик Погосян, владелец сети PS Hostels.

### Как открываются хостелы

«Я по образованию математик, успел поработать и в рекламном бизнесе, и в торговле. А хостелами заинтересовался в заграничных поездках», — вспоминает Арик Погосян. Первый объект «Пижамас» он открыл в 2010 г. Тогда бизнесмен сам нашёл **жилое помещение** площадью около 100 кв. м в Большом Златоустинском переулке, сам заключил **долгосрочный договор аренды** с собственником, сам сделал ремонт — получилось пять **жилых комнат**, гостиная, лобби, кухня, два **санузла**. **Уложился** в 1,5 млн руб. «Инвестиции **окупились** примерно за год», — говорит он. Сейчас в сети Погосяна семь хостелов.

«Идея бизнес-проекта Faro Hostel Moscow возникла ещё летом 2012 г.», — рассказывают Мария Скородумова и Наталья Кузнецова, **совладелицы** Faro Hostel Moscow на Арбате. Примерно четыре месяца ушло на поиски помещения и инвестиций. «Для нас это был первый проект, и банки не готовы были выдавать кредит под стартап без “хорошей” **кредитной истории**, поэтому мы обратились за помощью к друзьям, которые впоследствии и стали нашими партнёрами. Открыли хостел в декабре 2012 г. Сумма инвестиций составила 3 млн руб., вложенные в ремонт, мебель, бытовую технику деньги ещё не окупились. Тем не менее мы ищем помещение для нового хостела», — говорят Скородумова и Кузнецова.

Найти хорошее помещение и адекватного собственника — это **половина дела**, признаются отельеры. «С первым хостелом нам повезло», — рассказывает Алексей Куринов, **совладелец** Chillax Hostel. В феврале 2012 г. он вместе с двумя друзьями решил заняться **гостиничным бизнесом**, однако средств на создание отеля в Москве не хватало. Тогда они **арендовали** 180 кв. м в жилом доме во 2-м Колобовском переулке и решили устроить там хостел. «Это была бывшая **коммунальная квартира**, но в хорошем состоянии. Вложились только в **косметический ремонт**, мебель, бытовую технику, продвижение. На всё ушло около 4 млн руб.», — вспоминает он. Индустрия гостеприимства Куринову нравится, **в планах** — открыть ещё 1-2 хостела в Москве и развивать сеть в крупных городах: Санкт-Петербурге, Казани, Владивостоке.

Анна Боровикова, совладелица сети «Три пингвина», в этот бизнес пришла сознательно. «Я получила образование по специальности “гостиничное дело”, затем стажировалась в Канаде. Ещё будучи студенткой, поработала в крупных **гостиничных сетях** в России. Во время путешествий по Европе часто думала о том, почему в Москве нет возможности предложить туристам достойное **размещение** за небольшие деньги. Когда во время канадской стажировки я поселилась в хостеле, я поняла, что могу это сделать и в Москве. Вернувшись, я убедилась, что моя семья попробовала», — говорит она. Первый хостел «Три пингвина» на арендованных 127 кв. м в квартире на Петровском бульваре в 2010 г. обошёлся семье Боровиковой в сумму около 1 млн руб. (ремонт, оборудование, мебель). Сейчас в сети уже три хостела.

Опрошенные «Ведомостями» **владельцы** утверждают: инвестиции в открытие хостела окупаются за год-полтора. Аналитики говорят, что дольше. По словам Станислава Ивашкевича, на это должно уйти не менее 2-2,5 года.

### **Беспроблемное жильё**

Чаще всего московские хостелы располагаются в жилых домах. По подсчётам NAI Besar, до 66% их размещено в квартирах, а на долю **переоборудованных** нежилых помещений приходится лишь 34%. Опрошенные «Ведомостями» предприниматели заявили о том, что поселить свой бизнес они предпочли именно в **съёмные квартиры**, несмотря на возможные конфликты с другими **жильцами** дома. «У нас таких проблем с соседями нет, но вот хостелу в двух шагах от нас не повезло: сосед изводит их проверками: то пожарная, то Роспотребнадзор», — признался один из собеседников «Ведомостей».

Хостелы работают в **правовом поле**, говорит Марина Краснобаева, адвокат «Юков и партнеры». Жилищный кодекс России позволяет собственникам жилья использовать свои дома и квартиры для **предпринимательской деятельности**, также они имеют право **сдавать жильё внаём**. При этом **согласовывать** свои действия с соседями или ТСЖ они не должны, напоминает Краснобаева. Закон обязывает владельцев квартир в многоквартирном доме обсуждать с другими жильцами лишь **перепланировку** или порядок использования общего имущества.

Если **предприниматели** не нарушают санитарно-гигиенические нормы и полностью оплачивают все **жилищно-коммунальные услуги**, то запретить их деятельность соседи не могут.

Сейчас, по словам Натальи Петровской, у многих собственников, которые готовы сдавать квартиры под средства размещения, **завышенные ожидания** по размеру **арендной платы**. Хозяева хостелов неохотно говорят о цене **найма**. «Мы платим по 300 000 руб. в месяц за 100 кв. м в центре города; если бы здесь жила просто семья, с неё бы взяли меньше», — уверен один из собеседников «Ведомостей». Тем не менее перспектива становиться собственниками помещений бизнесменов не привлекает — слишком дорого стоят в Москве квартиры и всегда есть риск, что в этом месте дело **не пойдёт**.

### **Экономная экономика**

Хозяева хостелов не любят рассказывать о своих доходах. Даниил Мишин, основатель сетей Bear Hostels в России и Funny Dolphin на Украине, ранее рассказывал «Ведомостям» о том, что **годовой оборот** восьми его хостелов — 100 млн руб., объяснив успех грамотной **системой продаж** и активной **стратегией развития** сети. Даже на самых успешных проектах столько не заработаешь, утверждают его конкуренты.

Стоимость **размещения** в **многоместном** (от трёх человек) **номере** хостела Москвы составляет от 400 до 1400 руб. за место в сутки, считает замдиректора департамента консалтинга и оценки NAI Besar Анна Данченко. Ночь в **двухместном** номере в среднем обойдётся в 1250 руб. за место, а в **одноместном** — от 1700 руб. за место. Таким образом, средняя цена

размещения (ADR) в хостеле Москвы составляет около 800-950 руб. за место в сутки. «Этот сегмент рассчитан на людей с ограниченным бюджетом, что в условиях роста предложения не позволяет цене расти больше чем на размер инфляции, т. е. на 6% в год. Так, за последние два года размещение подорожало на 12%», — говорит она.

**В высокий сезон заполняемость** помещений достигает 100%, в остальной период — 70-80%, т. е. среднегодовая **загрузка** по рынку Москвы — около 80%. Таким образом, доход на номер (RevPar), на который могут в среднем рассчитывать владельцы хостелов, варьируется в пределах 3000-3800 руб. в сутки, заключает Данченко.

#### **Бизнес на стороне:**

Объём международного рынка хостелов достигает \$136 млрд в год, это примерно 18% от общемирового рынка путешествий, говорит Игорь Индриксонс, управляющий инвестициями в недвижимость, основатель портала indriksons.ru. Вклад России в этот результат пока незначителен, однако потенциал у страны велик. По мнению Индриксонса, уже сейчас одна лишь Москва способна прибавить к нему ещё \$50 млн. Но в российском законодательстве нет даже понятия «хостел».

По данным Юлии Кожевниковой, эксперта интернет-центра зарубежной недвижимости trapio.ru, сейчас в Барселоне можно купить хостел на 24 койко-места (продаётся и сам бизнес, и помещение) за 60 000 евро (чуть больше \$81 000). Налоги, ЖКХ, расходы на амортизацию и зарплату персоналу будут ежегодно забирать до 50% доходов владельца. Такой проект может окупиться не ранее чем через шесть лет, считает она. Игорь Индриксонс оценивает расходы на покупку помещения под хостел на 15 койко-мест в крупном городе Европы в \$300 000. По его мнению, с учётом расходов на ремонт, мебелировку и рекламу проект будет окупаться 10 лет.

Опубликовано по адресу: [www.vedomosti.ru/realty/news/19151141/raj-dlya-ekonomnyh](http://www.vedomosti.ru/realty/news/19151141/raj-dlya-ekonomnyh)

## Раздел 5. Транспорт

Вы часто путешествуете? На каком виде транспорта?

На самолётах каких компаний вы летаете?

Вы пользуетесь услугами низкобюджетных авиакомпаний? Назовите бренды таких компаний, которые вы знаете?

Как вы оцениваете качество услуг таких авиакомпаний?

Чем набор услуг таких компаний отличается от обычных авиакомпаний?

Как низкобюджетным авиаперевозчикам удаётся уменьшить цены на билеты?

Читая текст, ответьте на вопросы :

1. О какой компании идёт речь в тексте?
2. Какая компания является для неё материнской? Как вы думаете, с какой целью была создана эта дочерняя компания?
3. На что будет делать ставку эта новая компания?
4. Как эта компания, по мнению её учредителей, должна повлиять на рынок пассажирских перевозок? Согласны ли вы с ними?
5. Каково будет качество услуг этой компании?
6. Как руководство страны относится к идее создания компании «Добролёт»?
7. С какой юридической проблемой столкнулись российские авиакомпании и как её можно решить?
8. Существуют ли в России у компании «Добролёт» конкуренты? Найдите в интернете информацию о других российских низкобюджетных авиакомпаниях.

## Билет на самолёт - как на поезд

Компания "Аэрофлот" представила новый российский лоукостер "Добролёт"

Ольга Костромина



В четверг генеральный директор ОАО "Аэрофлот" Виталий Савельев объявил о создании авиакомпанией собственного низкобюджетного перевозчика "Добролёт".

**Первый полёт планируется уже через год. Новый лоукостер делает ставку на невысокие цены, а его пассажиры будут платить только за те услуги, которые им действительно нужны.**

"Для нас это историческое событие. Это новая компания "Аэрофлота" со 100-процентным участием, это - его "дочка". Ориентировочные инвестиции в проект - 100 млн долларов, - рассказывает генеральный директор авиакомпании "Аэрофлот" Виталий Савельев. - Мировой тренд склоняется к созданию низкобюджетных компаний, они позволяют поднять капитализацию компании. И мы считаем, что "Добролёт" увеличит капитализацию "Аэрофлота".

Напомним, что в конце прошлого года президент России Владимир Путин на встрече с гендиректором "Аэрофлота" говорил о необходимости создания бюджетного авиаперевозчика. "Гражданам нужны приемлемые по ценам авиабилеты", - подчеркнул тогда глава государства. В кратчайшие для такого широкомасштабного проекта сроки национальный авиаперевозчик официально представил новую бюджетную авиакомпанию "Добролёт".

Виталий Савельев отметил, что это будет "жесткий" продукт. "Ничего бесплатного, - сказал он. - Вся минимализация затрат будет сказываться на



пассажирах. Сидения будут как в электричке, и они не будут откидываться. Продажи билетов будут только через Интернет, никаких офисов".

Кроме того, предполагается, что во время полёта не будет никакой еды, провоз багажа будет платным, а билеты станут "невозвратными". Пространство - "шаг" - между креслами будет минимальным - 29 дюймов. Конечно, рослому человеку сидеть будет не очень комфортно. Но, с другой стороны, в компании не планируются долгие перелёты.

Руководство "Аэрофлота" отметило, что такие же "жёсткие" условия характерны и для самолетов иностранных компаний-лоукостеров. Там, если хочешь сэкономить, то будь готов терпеть любые трудности и неудобства. Это и позволяет перевозчикам существенно снижать стоимость билетов.

Благодаря экономии, достигаемой за счёт применения передовых технологий и отказа от некоторых удобств, цены на билеты "Добролёта" могут оказаться на 20-40% ниже традиционных тарифов "Аэрофлота" и других российских компаний. Планируется, что лоукостер сможет перетянуть на себя тех, кто до последнего времени предпочитал путешествовать по железной дороге. Как было отмечено на пресс-конференции, цены на "Добролёт" будут выше, чем в плацкарте, но ниже, чем в купе.

Что касается типов лайнеров, то здесь "Аэрофлот" не стал снижать планку. Первоначально флот российского лоукостера составят восемь самолетов Boeing 737 и Airbus 320. Как ожидается, каждый год к ним будет прибавляться ещё по восемь воздушных судов.

Виталий Савельев отметил, что в компании ждут, когда появятся необходимые изменения в российском законодательстве, позволяющие отечественным лоукостерам на равных конкурировать с зарубежными коллегами.

- Надо внести в 108-ю статью Воздушного кодекса РФ соответствующие изменения, которые позволят нам, как авиакомпаниям, продавать невозвратные

билеты. Это критически важно. Все лоукостеры в мире используют эту систему. По подсчётам Росавиации, авиакомпании России теряют до тридцати миллиардов рублей на возврате билетов. И второе, что важно: надо снять ограничения по приёму иностранцев на работу. Совершенно парадоксальная ситуация, когда наши пилоты, в том числе "Аэрофлота", могут свободно работать за границей, а взять иностранца на работу невозможно.

### **Воздушный кодекс Российской Федерации**

**Статья 108.** Прекращение по инициативе пассажира воздушного судна действия договора воздушной перевозки пассажира

Пассажир воздушного судна имеет право отказаться от полёта с уведомлением об этом перевозчика не позднее чем за двадцать четыре часа до отправки воздушного судна, если установленными перевозчиком правилами воздушных перевозок не определён льготный срок, и получить обратно уплаченную за воздушную перевозку сумму. При отказе пассажира воздушного судна от полёта позднее установленного срока пассажир имеет право получить обратно уплаченную за воздушную перевозку сумму с удержанием сбора, размер которого не может превышать двадцать пять процентов суммы, уплаченной за воздушную перевозку.

### **Переведите на русский язык:**

a passenger –

low cost airlines –

a flight –

a service –

to rely on low prices –

an event -

a daughter company -

an investment –

the general manager –

creation –

capitalization of the company –

necessity, need –

large-scale project –

to affect passengers –

ticket sales –

fleet –

non-refundable ticket -

a foreign company –

to save money -

cutting-edge technology –

to lower the standard –

railway –

aircraft –

to lift restrictions –

to hire foreign pilots –

## Раздел 6. Своё дело

Задумывались ли вы о создании своего собственного бизнеса?

Может быть, у вас был или есть своё дело?

Вы предприимчивый человек?

Как вы думаете, с какого возраста можно доверять деньги детям, и сколько денег?

Доверяли ли ваши родители вам деньги в детстве? Что вы делали с ними?

Что бы вы предпочли после окончания университета: работать в какой-либо компании или создать своё дело?

**В тексте вам встретится следующая лексика:**

<b>Общая лексика текста:</b>	<b>Экономическая и официальная лексика:</b>
пополнить ряды предпринимателей	работодатель
взять будущее в свои руки	предприниматель
искать оправдание (кому, чему)	дух предпринимательства
заикнуться на (ком, чём)	наёмный работник, наёмная работа
в конечном счёте	платёжеспособность
тем не менее	запустить стартап
сместить акцент с ... на ...	спрос
наступить / наступать на те же грабли	прибыль
учиться на собственных ошибках	пробный экземпляр продукта
всю оставшуюся жизнь	отдать в залог
вложить всё в (кого, что)	составить прогноз
приносить отдачу	вытеснить (кого, что) с рынка
удовлетворение	поступление наличности
подготовить почву для...	без отрыва от работы
подтверждение (чьей) правоты	
решение далось (кому) (не)легко	
претворить / претворять идею, мечту в ...	

<p>с успехом = успешно</p> <p>сам себе начальник</p> <p>предназначен для (кого, чего) - создан для (кого, чего)</p>	
---	--

**Прочитайте текст и выполните задания к нему:**

**Если вы сами себе начальник, рискуйте обдуманно**



Ричард Брэнсон

**Об авторе:** Ричард Чарльз Николас Брэнсон – британский предприниматель, основатель корпорации Virgin Group, которая включает более 360 компаний, в том числе такие как Virgin Atlantic, Virgin America, Virgin Mobile и Virgin Active.

– В какой момент лучше всего уйти с работы и открыть своё дело? И ещё вопрос: не думаете ли вы, что некоторые люди созданы только для того, чтобы до конца жизни быть чьими-то сотрудниками и **вкльивать на корпорации?**– Nick B. Kiremire

– Мне повезло, и я сам себе начальник с 16 лет – с тех пор, как бросил школу. Так что мне не приходилось **стоять перед выбором**, увольняться с работы или нет. Зато наша группа Virgin основала сотни компаний, так что я знаю, что для **претворения** идеи в успешное предприятие нужно **как следует** потрудиться. И еще я знаю, что иногда кажется, будто удачный момент для старта компании не наступит никогда.

Запуск собственного бизнеса – одна из тех вещей, что **приносят** максимум **отдачи** и **удовлетворения**. И хотя продуманный риск стоит **поощрять**, важно помнить, что большинство стартапов **прогорают** в первые полтора года существования. Так что, прежде чем вы **отдадите** что-то **в залог**, чтобы гарантировать свою **платёжеспособность**, убедитесь, что такой риск оправдан.

Например, в 1972 году мы параллельно с журналом Student, который был нашим первым проектом, запустили студию звукозаписи Virgin Records. В итоге мы **сместили акцент** с журнала

**на** звукозаписывающий бизнес, но это произошло только после того, как мы убедились, что для этого **подготовлены почва**, стабильный рынок. Тогда решение **далось нам легко**, потому что **спрос** на наши альбомы рос настолько стремительно, что быстро **вытеснил** интерес к нашим журналам. У нас было подтверждение нашей **правоты**.

В наши дни проверить, есть ли спрос на ваш продукт или услугу **без отрыва от** постоянной **работы**, просто, как никогда. Такие краудфандинговые ресурсы, как Indiegogo, позволяют протестировать бизнес-идею, разместив видео о ней. Если людям понравится идея, они вложат в неё деньги еще до того, как вы выпустите **пробный экземпляр** продукта. Если ваш замысел **пришёлся по душе** потенциальным инвесторам, вот вам доказательство, что рынок для вашего продукта или услуги существует и у вас будет достаточно денег, чтобы развивать тот бизнес, который вам нравится. Так что правильнее всего – искать финансирование ещё до того, как оставить **наёмную работу**.

Недавно мы запустили в Британии кредитную программу Virgin StartUp: даём предпринимателям капитал, чтобы стартовать, а также помогаем **составить реалистичный прогноз поступлений наличности**. Часто этот прогноз показывает, что предприятие не принесёт достаточно денег, чтобы их хватило надолго, так что умнее всего остаться на работе и сохранить регулярный доход, пока вы не **бросили всё ради** собственного бизнеса.

И всё-таки мы **приветствуем** в наших сотрудниках **дух предпринимательства**, и многие из них ушли из компании, чтобы основать собственный бизнес. Но столько же осталось в Virgin, чтобы отпраздновать с компанией десяти- и двадцатилетнюю годовщину работы.

Нельзя говорить, что человек не может стать предпринимателем только потому, что он **с успехом** работает на кого-то другого. Долгое время студентам внушали, что после окончания им нужно просто найти хорошую работу. И большинство именно этим и занимались. Это было **недальновидно**. Не каждый предназначен для работы с 9 утра до 5 вечера, и никто не задумывался о том, что надо бы поддержать будущих работодателей.

**Тем не менее** все меняется. Во время недавнего экономического кризиса без работы **в одночасье** остались тысячи людей, которые не знали ничего другого, кроме наёмного труда. Это заставило многих призадуматься, что лучше работать на себя, чем на компанию. В наши дни гораздо больше людей предпочитают **взять будущее в свои руки** и стать начальниками.

Этот акцент на предпринимательскую деятельность повлиял также и на систему образования, и это большое достижение. Мы **вносим свою лепту** для поддержания предпринимательской инициативы студентов через такие проекты, как Virgin Money's Fiver Challenge. Например, мы даём детям в возрасте от 5 до 11 лет по 5 фунтов на запуск своего бизнеса и смотрим, могут ли они получить **прибыль**. Такие программы помогают в будущем **пополнить ряды предпринимателей** и не дают некоторым людям **заикнуться** в убеждении, что они годятся только для работы на корпорации **всю оставшуюся жизнь**. То, о чём вы говорили.

Конечно, ни одной компании не гарантирован успех. Но если вы **ищете оправдание** тому, что остаётесь на наёмной работе, вместо того чтобы **посвятить себя** бизнесу, вы, конечно, всегда его найдёте. Но если вы **в конечном счёте** присоединитесь к программе поддержки и вложите всё в ваш стартап, это будет значить, что вы занимаетесь тем, что любите. Не забывайте веселиться, и если дело не **выгорает**, **учитесь на собственных ошибках**, чтобы в следующий раз не **наступить на те же грабли**. Удачи!

*Опубликовано в «Независимой газете» © Перевод с английского Ольги Пономаревой.*

*[http://www.ng.ru/branson/2014-11-07/2\\_branson.html](http://www.ng.ru/branson/2014-11-07/2_branson.html)*

### Найдите для слов слева (1-10) их пару справа (а-и):

1. пришёлся по душе	а) вдруг
2. прогореть	б) получиться
3. собственное предприятие	в) посвятить себя (кому, чему)
4. приветствовать	г) хорошо; правильно; много, усердно
5. вносить свою лепту	д) много, усердно работать
6. выгореть	е) поощрять
7. бросить всё ради (кого, чего)	ё) своё дело
8. как следует	ж) делать вклад
9. вкалывать	з) обанкротиться, потерять деньги
10. в одночасье	и) понравился

**Вставьте подходящие по смыслу слова из текста:**

1. Некоторые люди просто не \_\_\_\_\_ (основаны / созданы / учреждены) для того, чтобы до конца жизни быть чьими-то сотрудниками и \_\_\_\_\_ (прикалывать / вкалывать / укалывать) \_\_\_\_\_ (на / для / за) фирму.
2. Ему повезло, и он сам \_\_\_\_\_ (себя / себе / собой) начальник с 16 лет – с тех пор, как бросил школу.
3. Нам никогда не приходилось \_\_\_\_\_ (стоять / сидеть / стать) перед выбором, увольняться с работы или нет.
4. Для \_\_\_\_\_ (притворство / претворение / переворот) идеи \_\_\_\_\_ (в / на / к) успешное предприятие нужно как следует потрудиться.
5. Продуманный риск стоит \_\_\_\_\_ (помогать / поощрять), однако важно помнить, что большинство стартапов \_\_\_\_\_ (выгорать / загорать / прогорать) в первые полтора года.
6. Прежде чем вы отдадите что-то в \_\_\_\_\_ (налог / залог / закон), чтобы гарантировать свою платёжеспособность, убедитесь, что такой риск оправдан.
7. Компания \_\_\_\_\_ (поместить / разместить / сместить) акцент \_\_\_\_\_ (из / с / от) журнала \_\_\_\_\_ (в / на / к) звукозаписывающий бизнес.
8. Мы начали своё дело только после того, как мы для этого подготовили \_\_\_\_\_ (земля / почва / грунт).
9. \_\_\_\_\_ (вопрос / спрос / допрос) на продукцию Европейского союза в России резко снизился.
10. В наши дни можно учиться без \_\_\_\_\_ (разрыв / отрыв / урыв) \_\_\_\_\_ (из / с / от) постоянной работы.



11. Если ваш замысел \_\_\_\_\_(прийтись / проехаться / пройтись) по душе потенциальным инвесторам, это значит, что рынок для вашего продукта или услуги существует
12. Если ты хочешь начать свой собственный бизнес, тебе, возможно, надо будет оставить \_\_\_\_\_(наёмная / приёмная / съёмная) работу.
13. Эта компания \_\_\_\_\_(привечать / приветствовать / здороваться) в своих сотрудниках дух \_\_\_\_\_ (предпринимательство / предприятие / производство).
14. Они \_\_\_\_\_(вносить / выносить / вводить / выводить) свою лепту в дело поддержки молодых учёных.
15. Несмотря на усилия менеджеров, эта компания не смогла получить \_\_\_\_\_(прибыль / убыль).
16. Умный человек \_\_\_\_\_(учить / учиться / изучать) на чуж\_\_\_ ошиб\_\_\_\_\_, а глупый – на собственн\_\_\_\_\_.
17. Если ты повторил свою собственную неудачу, в России говорят, что ты «\_\_\_\_\_ (поступить / наступить / уступить) на те же \_\_\_\_\_(гребля / грибы / грабли / крабы)».

## Раздел 7. Уровень жизни

Как вы понимаете словосочетание «уровень жизни»?

По вашему мнению, каких людей можно назвать бедными, а каких – богатыми?

Как вы думаете, сколько в России бедных и богатых? В какой пропорции они находятся? А в стране, из которой вы приехали?

### Лексика текста:

Росстат

прожиточный минимум

потребительская корзина

потребление

стандарты потребления

далёк / далека / далеко / далеки от...

судя по ... (чему)

наесться досыта

медицинская помощь

жилищные условия

дорогостоящие лекарства

(отрицательно/ положительно) сказываться / сказаться на (ком / чём) = (отрицательно/ положительно) отражаться / отразиться на (ком / чём)

благополучие

быть на иждивении (у кого-то) = финансово зависеть от кого-то

иметь (кого-то) на иждивении = финансово обеспечивать, кормить кого-то

сидеть на хлебе и воде

национальные республики

натуральное хозяйство

биржа труда:

стоять на бирже труда

находиться в тяжёлом положении

стоимость жизни

домохозяйство

технические погрешности

на чёрный день

разрыв в доходах (между богатыми и бедными)

ЖКХ

отверженные

бездомные

лимитчик  
социальный слой  
представлять собой = являться  
устаканиться /устаканиваться  
рейдерский захват  
война кланов  
передел собственности  
властный ресурс  
принять характер (чего)  
правлящий класс

**Прочитайте текст:**

## На дне

*Почему бедных в России гораздо больше, чем насчитал Росстат*



Фото: Дмитрий Лебедев / «Коммерсант»  
[www.kommersant.ru](http://www.kommersant.ru)

По данным Росстата, количество бедных россиян в этом году увеличилось на 300 тысяч. За чертой ниже прожиточного минимума сейчас находятся почти 20 миллионов человек. Однако социологи утверждают, что официальная статистика далека от действительности. Бедных в России в три раза больше. И, судя по последним экономическим сводкам, их количество будет прогрессировать. О том, кто такие богатые и бедные, чем опасно социальное дно и работает ли у нас сказка о Золушке, мы попросили рассказать профессора-исследователя НИУ ВШЭ, главного научного сотрудника Института социологии РАН Наталью Тихонову.

**«Лента.ру»: Сколько в России бедных?**

**Тихонова:** Примерно четверть населения страны.

***Ваши оценки кардинально отличаются от официальных.***

Просто разные методики. Росстат ориентируется на стоимость потребительской корзины. Мы — на принцип: беден тот, кто в своей стране живет настолько хуже основной массы людей, что не может поддерживать минимально приемлемые с точки зрения общества стандарты потребления. Кроме величины дохода, в России существуют чёткие представления об образе жизни этой группы.

### ***Какие критерии?***

Есть три ключевых признака бедности. Главный — невозможность обеспечить себе нормальное питание. Речь идет не о разносолах, а о том, чтобы досыта наесться теми же макаронами. И иметь возможность два раза в неделю купить что-то мясное. Хотя бы колбасу по 130 рублей за килограмм. Эти люди обычно не имеют возможности воспользоваться платной медицинской помощью, даже когда она остро необходима. И у них очень плохие жилищные условия.

### ***Как бы вы нарисовали собирательный образ современного бедняка?***

Состав группы очень дифференцирован. Бывает, что у человека доход гораздо выше прожиточного минимума. Однако в семье есть больные люди, которым нужны дорогостоящие лекарства. Формально медицина у нас бесплатная, однако те, кто с этим сталкивался, знают, что часто за всё приходится платить из своего кармана. Наличие детей также может отрицательно сказываться на благосостоянии семей. Особенно тех, где на иждивении подростки. Для того чтобы они не чувствовали себя обделённо среди сверстников, родители стараются покупать им планшеты, дорогие телефоны. А в итоге вся семья потом сидит на хлебе и воде. Есть те, кто просто не умеет чётко планировать свой бюджет.

### ***Какие города и регионы считаются лидерами по количеству бедных?***

На Кавказе и в национальных республиках, за исключением Татарстана и Башкирии, велико число бедных по прожиточному минимуму. Но это не значит, что они хуже всех живут. На Кавказе, особенно в Ингушетии, в Чечне, сильны традиции клановой помощи, там развито натуральное хозяйство. Вы сами знаете, как часто там в аварию попадают люди на «Мерседесах», которые стоят на бирже труда и вроде бы бедствуют.

В реальности в тяжёлом положении находятся жители практически всех крупных городов, особенно пенсионеры, больные и семьи с иждивенцами, даже если они официально считаются вполне благополучными. Это связано с особенностями методики Росстата, который не учитывает разницу стоимости жизни между крупным городом и сельским поселением. Например, Нижний Новгород и деревня в Нижегородской области считаются с одним и тем же прожиточным минимумом. Хотя понятно, что в городе стоимость жизни будет выше, чем в деревне.

Фото: Максим Змеев / Reuters



### ***Сегодняшняя инфляция и рост цен на продукты как-то отразятся на количестве бедных?***

Когда пенсия не успевает за ростом прожиточного минимума, доля бедных домохозяйств, естественно, увеличивается. Но это скорее технические погрешности. В жизни самих людей от этого ничего не меняется.

### ***Почему? Они не станут жить хуже?***

Их существование УЖЕ беспросветно. Так что никаких качественных перемен это им не принесёт. Если цены вырастут, это будет означать, что колбасу они купят не два раза в неделю, а один. Более того, если мы возьмём противоположную ситуацию и представим, что у бедных появились деньги, их положение не обязательно кардинально изменится. Исследования показывают, что на некоторые неимущие семьи однажды сваливалось «богатство». Например,

наследство в виде недвижимости. Но благополучие было временным. Потому что у них уже выработалась определенная модель поведения. Они не воспринимают деньги как ресурс и не умеют ими распорядиться. Квартира «проедается». Проблема в том, что бедность в этой группе консервируется и передается следующему поколению. Молодежь, которая вырастает в этих семьях, зачастую не может потом полноценно встроиться в реальность. Они не получают полноценного образования, учатся в худших школах, многие не заканчивают даже четырех классов.

### ***Сказка про Золушку не работает? Получается, из нищеты выбраться невозможно?***

Да нет, иногда такое все же случается, хотя сейчас это скорее уже исключение, чем правило. Кроме того, нельзя сказать, что раньше эта сказка была реальностью. Но, по крайней мере, можно было выбиться если не в принцессы, то стать хотя бы поваром во дворце. Обычно на черный день россияне выбирают четыре стратегии: поиск дополнительного заработка, сведение к минимуму всех расходов, денежный заем или помощь. И как крайний вариант — вообще ничего не делать. За десять лет количество последних выросло в полтора-два раза. Это означает, что ситуация бедным слоям общества кажется безвыходной. И они сами внутренне готовы смириться с ней.

В общежитии

***Пять лет назад разрыв в доходах между неимущими и состоятельными называли критическим. По России средний богач был богаче среднего бедняка в 15 раз, в Москве — в 41 раз. Сейчас что-то изменилось?***



По оценкам ряда экономистов, разрыв по России сегодня составляет 21-22 раза. А по Москве — в районе 50-55 раз. Но это децильный коэффициент — отношение доходов верхних и нижних 10 процентов. Он был придуман на Западе, где нижние — это и есть бедные, а верхние слои — высший класс. У нас иная структура общества. Верхушка составляет максимум 3-5 процентов. Среднестатистический россиянин, который по уровню своего благосостояния попадает на 91 процент, живет в панельной многоэтажке, в квартире 74-75 «квадратов», имеет подержанную иномарку, довольно полный набор товаров длительного пользования в доме. Но не имеет ни посудомоечной машины, ни кондиционера. Можно этих людей считать богатыми? На мой взгляд, нельзя. То есть в России этот децильный коэффициент меряет среднюю температуру по больнице. Если посмотреть соотношение верхних пяти процентов и нижних десяти, картина была бы реалистичней и перепад оказался бы гораздо больше.

### ***Москва по количеству неимущих входит в группу риска?***

Ситуация в ней немного лучше, чем в остальных регионах. Здесь до сих пор дотируется ЖКХ, действуют льготы. Но бедность есть. По экспертным оценкам, около 15 процентов населения. Есть еще такое понятие — эксклюзия. То есть отверженные, так называемое социальное дно. Здесь речь может идти о численности не менее миллиона человек.

### ***Эта прослойка «размазана» по столице или в районах уже появились кластеры нищих?***

Глубинных исследований не было. Поэтому здесь можно давать только экспертные оценки. Это бездомные. Либо, например, жители общежитий для неплательщиков. Причем представители «дна» — довольно молоды. Максимальный возраст обычно — предпенсионный. Это очаг, таящий в себе большую, но пока неосознанную опасность на будущее.

### ***В чем она заключается?***

Эти люди ощущают себя выброшенными из общества, а следовательно свободными от обязательств по отношению к нему. То есть это запрограммированная криминогенная среда. Это люди, которые живут в разных параллельных мирах, в том числе этнических диаспорах. Когда вместо единой жизни города, максимум дифференцированного по благосостоянию, начинается раздел на субкультуры, это опасно. Тут же происходит деление на «мы» и «они», идет рост националистических настроений. Если лет десять назад еще не было дискриминации бедных, сейчас она начинает расти.



Перепись лиц без определенного места жительства  
Фото: Александр Кряжев / РИА Новости

### ***Но ведь «дно» присутствовало всегда, в том числе и в советское время?***

Острота проблемы и численность этих людей была меньше. Для многих «дно» носило ситуационный характер. Вспомните фильм «Москва слезам не верит». Приезжал в советское время в столицу лимитчик, селился в общежитие. У него был реальный шанс через несколько лет получить квартиру. Сейчас такой вероятности нет. Большинство маргиналов — либо безработные, либо трудятся неофициально и нерегулярно. То есть явление такое же, а суть другая.

### ***С политической точки зрения, представителей нижних социальных слоев стоит опасаться? Когда ухудшается экономическая ситуация, низы обычно «не хотят жить по-старому».***

Группы социальных аутсайдеров в массе своей политически инертны. Если человек слишком долго пребывает в состоянии безысходности, у него развивается апатия, ощущение безнадежности. Он уже не склонен бороться за свои интересы, а думает о выживании. Поэтому политическая активность характеризует средний класс, рабочих и тех, чье социальное положение ухудшилось недавно. Но в нынешней ситуации ждать от них каких-то действий также не стоит. Чтобы ухудшение их положения привело к протестам, должна произойти экономическая катастрофа. Причем сопряженная, с точки зрения населения, с неправильной деятельностью властей. В противном случае, даже если будет очень плохо, винить в этом будут не правительство. А, например, США.

### ***Что представляет собой верхний социальный эшелон россиян — эти пять процентов богатых?***

В массе своей — это жители крупных городов: Питер, Москва. Но не только, есть и представители областных центров. В эту категорию входят три типа. Прежде всего, госслужащие разных уровней. Не только руководители. Мы когда смотрели, то обнаружили тут и некоторых

рядовых сотрудников таможни и других госструктур. Вторая группа — предприниматели. Третья часть — наёмные сотрудники крупных частных компаний. Их благосостояние позволяет вести принципиально иной образ жизни. Средний класс пока еще не будет покупать деликатесную сырокопченую колбасу просто так, потому что вдруг захотелось. А «верхушка» может позволить себе все, за исключением предметов роскоши.

*Много ли тех, кто не экономит на бриллиантовых колье и яхтах?*

Единицы. Представителей элитных и субэлитных групп мы не исследовали. Вряд ли кто-то будет финансировать такие изыскания.

*Можно ли сравнить российских богатых-бедных с западными «коллегами»?*

Наши богатые склонны к демонстративному потреблению. Конечно, это проявляется уже не в таких одиозных формах, как раньше. Золотых цепей с палец толщиной нет, но привычка сохраняется. Что касается бедняков, то у нас работающих — больше. Тогда как на Западе многие бедные живут за счет социальных трансфертов. Это главное отличие.

*Группа богатых стабильна? Или там происходит постоянная «смена караула»?*

Она менялась в 90-е годы. Но постепенно все устаканилось. Сейчас просто идет драка между различными группами богатых. Мы видим, что активизировались рейдерские захваты, война кланов. То есть довольно активно пошел передел собственности. Не только материальной, но и властного ресурса. Но думаю, что всерьез на их поведении по отношению к обществу и государству это не скажется.

*Почему?*

Коллективный интерес сохранения за своей группой уже завоеванных позиций доминирует. Противопоставление «мы» (те, кто при деньгах, при праве решать) и «они» (население страны, которое мешает делить собственность и еще чего-то требует) приняло характер осознанного противостояния. И «правлящий класс» всегда будет в нужный момент сплачиваться в противодействии обществу.

**Беседовала Наталья Гранина**

# Раздел 8. Власть, бизнес, коррупция

Как вы понимаете слово «коррупция»?

Какие примеры коррупции вы можете назвать? Сталкивались ли вы лично в жизни с такими примерами?

Как коррупция влияет на экономику? На общество в целом?

Как бы вы оценили уровень коррупции в вашей стране?

Вам знакомо имя Сергея Магнитского? Что вы знаете об этом деле?

**В тексте вам встретится следующая лексика:**

уголовное дело – criminal case

преступление – a crime

событие преступления – event of crime

скончаться = умереть

заключённый

подозреваемый – suspect

оправдан – acquitted, found not guilty

оправдать (кого) – to found not guilty, to acquit

Бутырка – следственный изолятор в Москве

возбудить / прекратить уголовное дело – to start / to discontinue criminal proceedings / case

СКР – Следственный комитет России при Генеральной прокуратуре

СИЗО – следственный изолятор

ФНС – Федеральная налоговая служба

ФСИН - Федеральная служба исполнения наказаний (это орган, который отвечает за качество тюрем)



**Прочитайте текст и выполните задания к нему:**

## **Ничего и не было**

Следственный комитет не нашёл события преступления в гибели Сергея Магнитского. Дело по факту его смерти прекращено



*Фотография: ИТАР–ТАСС*

**Сергей Магнитский**

*Текст: Наталья Жданова*

*[http://bg.ru/society/nichego\\_i\\_ne\\_bylo-17482/](http://bg.ru/society/nichego_i_ne_bylo-17482/)*

Уголовное дело по факту смерти юриста фонда Hermitage Capital Сергея Магнитского прекращено за отсутствием события преступления. Об этом объявил Следственный комитет России. «Объективных данных о совершении в отношении Сергея Магнитского преступлений не установлено», — говорится в официальном сообщении СКР. По мнению следователей, юрист фонда Hermitage Capital скончался не от насильственных действий, а в результате имевшихся у него заболеваний, которые привели к острой сердечной недостаточности, отёку мозга и лёгких с острыми кровоизлияниями. «При нахождении Магнитского в следственных изоляторах в отношении него не создавались специальные условия содержания под стражей, отличные от условий содержания иных следственно-заключённых, не оказывалось какое-либо давление, не применялось физическое насилие либо пытки», — подчёркивают в ведомстве.

Сергей Магнитский скончался 16 ноября 2009 года в больнице СИЗО Матросская Тишина. По мнению правозащитников и родственников юриста, это могло произойти в результате насильственных действий. В 2012 году два главных подозреваемых по делу Магнитского — тюремный врач Лариса Литвинова и замначальника Бутырки Дмитрий Кратов — были оправданы. Произошедшим было возмущено всё мировое сообщество. В декабре 2012 года США приняли «акт Магнитского», который запрещает въезд на территорию страны людям, которые могут быть причастны к гибели юриста фонда Hermitage Capital. Это 60 российских чиновников МВД, ФСБ, ФНС, Арбитражного суда, Генеральной прокуратуры и ФСИН.

**Отметьте правильный вариант:**

1. Следственный комитет России прекратил уголовное дело по факту смерти Магнитского, потому что...

- он мёртв
- нет доказательств преступления против Магнитского
- Магнитский умер от насильственных действий

2. По словам следователей, при нахождении Магнитского в СИЗО...

- в отношении него не создавались специальные условия содержания под стражей
- на него оказывалось психическое давление
- его пытали.

3. Подозреваемые по делу о смерти Магнитского...

- предстали перед судом и были признаны виновными
- были оправданы
- были убиты.

4. Мировое сообщество так отнеслось к гибели Магнитского:

- оно было возмущено произошедшим
- оно было равнодушно
- США и многие страны прекратили дипломатические отношения с Россией

5. В тексте говорится, что «Акт Магнитского»...

- запрещает въезд в США для российских чиновников
- возбуждает уголовные дела против российских чиновников
- запрещает российским чиновникам выезжать из России

**Выберите правильный вариант, употребив его в правильной форме:**

1. Следственный комитет России \_\_\_\_\_ (закончить / прекратить / перекрыть) уголовное дело по факту смерти Сергея Магнитского за \_\_\_\_\_ (отсутствие / присутствие / отказ) события преступления.

2. «Объективных данных о \_\_\_\_\_ (завершение / совершение / выполнение) \_\_\_\_\_ (проступок / преступление) в отношении Сергея Магнитского не установлено», — говорится в официальном сообщении Следственного комитета.

3. Он \_\_\_\_\_ (закончиться / скончаться / не от \_\_\_\_\_ (насильственные / наследственные / населённые) действий, а в результате \_\_\_\_\_ (боли / заболевания / болезненность).

4. Власти \_\_\_\_\_ (оказывать / делать / выполнять) на него давление и \_\_\_\_\_ (применять / отменять / выполнять) физическое насилие и пытки.

5. Два главных \_\_\_\_\_ (подозрительные / подозреваемые) по делу Магнитского — тюремный врач и замначальника тюрьмы — были \_\_\_\_\_ (правы / выправлены / оправданы).

6. Всё мировое \_\_\_\_\_ (общество / сообщество / сообщение) \_\_\_\_\_ (возмущено / смущено / в ярости) произошедшим.

7. США \_\_\_\_\_ (ободрить / адаптировать / принять) «акт Магнитского», который запрещает въезд \_\_\_\_\_ (в/на) территорию страны людям, которые могут быть \_\_\_\_\_ (причислены / причастны / частичны) к гибели юриста.



## Валерий Борщёв

Председатель ОНК, возглавлял независимое расследование по факту гибели Сергея Магнитского

---

«Решение Следственного комитета — это большая неожиданность. Я не думал, что они пойдут на такой шаг. Я ещё 5 марта разговаривал с Александром Бастрыкиным и просил возобновить взаимодействие СКР по этому делу с правозащитниками. Он пообещал этому посодействовать. Существует достаточно документов, которые дают основания полагать, что Сергей Магнитский скончался в результате насильственных действий. Это акт о применении спецсредств (резиновых дубинок и наручников), фотографии со ссадинами на руках и ногах, акт о смерти, где сказано, что у него закрытая черепно-мозговая травма, показания врачей скорой помощи.

Кроме того, о том, что, возможно, произошло убийство, сообщал следователь Преображенского отделения милиции Левин (он регистрировал смерть Магнитского). Он подал соответствующий рапорт 19 ноября, через 3 дня после случившегося. Поэтому то, что сейчас произошло, — это вызов. Мы будем обращаться к президенту и требовать продолжения расследования».



## Представители Hermitage Capital

---

«Отказ расследовать смерть Магнитского — это укрывательство его убийц на государственном уровне. Это свидетельство того, что российское государство официально встало на позицию защиты мучителей и убийц Сергея Магнитского. Сегодняшнее решение следственных органов является их фактическим отказом признать выводы двух независимых экспертиз по делу Сергея Магнитского — Московской общественной наблюдательной комиссии и Совета по правам человека при Президенте России, которые указали на многочисленные нарушения его прав и коррупционную составляющую его преследования».



## Николай Горохов

адвокат матери Сергея Магнитского

---

«Это было ожидаемое решение, поскольку дело политическое, и власть делает всё для того, чтобы не стали известны обстоятельства смерти Сергея Магнитского. Сообщения о том, что в отношении Сергея не применялось физическое насилие, не соответствуют действительности. У него, в частности, были глубокие раны от наручников. Когда Сергей покинул Бутырку, их не было. Но следователь Стрижов не задавал эксперту Борзовой об этом вопросов, он спрашивал лишь о ссадинах на пальцах. Это свидетельствует о том, что всё, что происходило в Матросской Тишине, тщательно скрывается. Решение СКР мы будем обжаловать, но для начала нужно увидеть само постановление — о произошедшем мы узнали от журналистов, следователь к телефону не подходит».



## Наталья Магнитская

Мать Сергея Магнитского

---

«Это ожидаемое действие, я не верю, что сегодня возможно добиться правды в России, поскольку кому-то выгодно её скрывать и кто-то управляет этим процессом».

# Раздел 9. Глобальные вызовы

1. Перед тем, как прочитать текст, ответьте на следующие вопросы:

а) Какие проблемы в современном мире вы считаете самыми актуальными? Почему?

б) Посмотрите на карту, на которой эксперты выделили по 3 ключевые проблемы, которые встанут перед крупнейшими регионами мира в 2015 году:

Ключевые вызовы 2015 года (по регионам мира)



Источник: Доклад ВЭФ «Глобальная повестка – 2015»

в) Согласны ли вы с авторами карты? О каких, важных с вашей точки зрения, проблемах в ней не сказано?

г) Как глобальные проблемы решаются / не решаются правительством в вашей стране?

д) Способно ли человечество эффективно решать стоящие перед ним проблемы? Что для этого нужно?

## 2. Обратите внимание на следующую лексика в тексте:

повестка дня

на днях

так или иначе

острая проблема

ключевая проблема

киберугрозы – кибернетические угрозы

социальная напряжённость

глобальное потепление

неравенство в доходах

разрыв между богатыми и бедными

повсеместно

кризис лидерства

набирающий силу

развивающиеся страны

отойти / отходить на второй план

плестись в хвосте (я плетусь, ... они плетутся)

отражать чаяния народа

бить рекорды

преодолеть порог

положение дел

3. Прочитайте текст и ответьте на вопросы к нему:

## Наступающие проблемы

К чему готовиться миру в новом году?

Коммерсант.ru®  
ОГОНЁК



Фото: Getty Images/Fotobank

Эксперты Всемирного экономического форума заглянули в будущий, 2015 год — мир ждёт рост неравенства доходов, нехватка настоящих лидеров и набирающий силу национализм

Хотя 2014 год ещё не закончился, эксперты уже выступают с первыми прогнозами на будущий год. Традиционный доклад с таким прогнозом **на днях** опубликовала авторитетная некоммерческая организация — Всемирный экономический форум (ВЭФ), — расположенная в Швейцарии и основанная ещё в начале 1970-х. Её эксперты (а среди авторов доклада такие известные личности, как бывший вице-президент США Альберт Гор и бывший премьер-министр Великобритании Гордон Браун) сформулировали **повестку дня** на следующие 12-18 месяцев, обозначив самые **острые проблемы**, которые миру **так или иначе** придётся решать.

Главное ощущение от доклада: за минувший год мир радикально изменился. В самом деле, в 2013-м, предсказывая будущий 2014-й, эксперты среди ключевых проблем называли рост **киберугроз**, стремительное распространение дезинформации в интернете, социальную напряжённость на Ближнем Востоке и в Северной Африке... В будущем году эти темы **отойдут на второй план**, зато главным вызовом для человечества станет **неравенство в доходах**: если в прошлогоднем докладе оно было на втором месте, то в нынешнем уверенно лидирует. Проблема важна для всех, без



исключения, стран мира: согласно данным американского Pew Research Center, 90 процентов опрошенных в семи странах Тропической Африки считают **разрыв между богатыми и бедными** огромной проблемой, такое же мнение у 80 процентов респондентов во вполне благополучных США. Цифры, приводимые экспертами, поражают: доля национального дохода, остающаяся в руках 1 процента богачей, выросла, по сравнению с 1980 годом, практически **повсеместно**, где-то, как, например, в США, более чем в 2 раза.

На втором месте в докладе ВЭФ фигурирует безработица, которая считалась актуальной и раньше. Согласно прогнозам, к 2018-му число безработных в мире превысит рекордные 210 млн человек. Однако ещё более интригующей выглядит проблема, поставленная экспертами на третью позицию в рейтинге. Это нехватка лидеров. 86 процентов опрошенных экспертов уверены: в мире сегодня **кризис лидерства**, ведь за последние годы, по сути, не решена ни одна из ключевых проблем, будь то **глобальное потепление** или экономические кризисы. Но кому всё-таки доверяют люди? Прежде всего это представители некоммерческих организаций, затем бизнесмены, преподаватели. А вот религиозные лидеры и политики **плетутся в хвосте**.

На этом фоне совсем не удивительной выглядит ещё одна проблема, которая будет актуальна в следующем году,— слабость демократии (точнее, того, что называется представительной демократией). Вывод сделан исходя из крупных протестов последнего времени: начиная с киевского Майдана и заканчивая толпами в Бразилии, выступавшими против огромных трат на чемпионат мира по футболу и Олимпиаду. Это, по мнению экспертов, показатель неспособности властей **отражать чаяния**

**народов.** Тот же Pew Research Center, на который ссылаются в докладе, провёл опрос: насколько жители ЕС верят, что чиновники понимают их потребности. Оказалось, в это не верят 69 процентов опрошенных во Франции, 77 — в Италии, 85 — в Греции, 53 процента — в Германии... Правда, специалисты оставляют надежду: это всё же не смерть демократии, ей просто придётся адаптироваться.

Среди других острых проблем в повестке дня-2015 — загрязнение окружающей среды в **развивающихся странах**, рост ущерба, наносимого различными катаклизмами, нехватка воды, необходимость развивать здравоохранение... И ещё два глобальных вызова, о которых стоит сказать отдельно. Экспертов ВЭФ пугает рост национализма: согласно данным доклада, в следующем году он будет наиболее актуален... для Европы! Популярность националистических партий в ЕС за последние годы **резко выросла**, отмечается в исследовании. В начале 2000-х за «Истинных финнов» голосовала всего пара процентов, сейчас уже почти 20. Резко выросла популярность и у «Национального фронта» во Франции. Ну а «Австрийская партия свободы» вообще **бьёт рекорды** — ей удалось **преодолеть порог** в 20 процентов.

Россия в докладе упоминается несколько раз, однако основная часть, посвящённая ей, относится к обострению геостратегической конкуренции. Авторы напоминают, что после окончания холодной войны считалось: на планете скоро наступит демократический консенсус. При этом больше всего беспокойства вызывала не сила отдельных стран, а их слабость. И вот очередной разворот: эксперты предсказывают, что Россия постарается пересмотреть сложившееся **положение дел**, а Запад, в свою очередь, попытается уйти от экономической взаимозависимости с нашей страной.

## Вопросы к тексту:

- 1) Какие проблемы были актуальны в 2014 году, а в 2015 году - отойдут на второй план?
- 2) О каких социальных проблемах говорится в докладе?
- 3) Какие экологические проблемы выделяет автор?
- 4) Существуют ли политические вызовы? Какие?
- 5) Какие проблемы автор видит в России?

## 4. Работая с текстом, найдите для слов слева (1-10) их пару справа (а-и):

1. неравенство в доходах	а) везде
2. социальная напряжённость	б) стать менее важным
3. повестка дня	в) перейти границу, превысить показатель
4. плестись в хвосте	г) вызовы
5. преодолеть порог	д) список важных дел
6. отойти на второй план	е) разрыв между богатыми и бедными
7. развиваться, расти	ё) ситуация
8. угрозы	ж) отставать, идти последним
9. положение дел	з) набирать силу
10. повсеместно	и) нестабильность в обществе

## 5. Вставьте подходящие по смыслу слова из текста:

а) Хотя 2014 год ещё не закончился, эксперты уже \_\_\_\_\_ с первыми прогнозами на будущий год.

б) Традиционный доклад \_\_\_\_\_ днях опубликовала авторитетная \_\_\_\_\_ организация — Всемирный экономический форум, — \_\_\_\_\_ в Швейцарии и основанная ещё в начале 1970-х.

в) Среди авторов доклада - такие известные \_\_\_\_\_, как Альберт Гор и Гордон Браун.

г) Эксперты сформулировали \_\_\_\_\_ дня на следующие 12-18 месяцев, обозначив самые \_\_\_\_\_ проблемы, которые миру так или иначе придётся решать.

д) В 2014 году среди ключевых проблем эксперты называли \_\_\_\_\_ киберугроз, \_\_\_\_\_ распространение дезинформации в интернете, социальную \_\_\_\_\_ на Ближнем Востоке и в Северной Африке.

е) В будущем году эти темы \_\_\_\_\_ на второй \_\_\_\_\_.

ё) Главным вызовом для человечества станет \_\_\_\_\_ доходах: если в прошлогоднем докладе оно было на втором месте, то в нынешнем уверенно лидирует.

ж) 90 % опрошенных в семи странах Тропической Африки считают \_\_\_\_\_ между бедными и богатыми огромной проблемой.

з) Эксперты уверены, что в мире сегодня кризис лидер\_\_\_\_\_, ведь за последние годы, по сути, не решена ни одна из ключ\_\_\_\_\_ проблем.

и) Люди в первую очередь доверяют представителям некоммерческих организаций, бизнесменам, преподавателям, а религиозные лидеры и политики \_\_\_\_\_ в хвосте.

к) Серия протестов – это, по мнению экспертов, показатель неспособности властей отражать \_\_\_\_\_ народов.

л) Среди острых проблем в повестке дня-2015 — загрязнение \_\_\_\_\_ среды в \_\_\_\_\_ странах, рост ущерба, наносимого различными катаклизмами, \_\_\_\_\_ воды, необходимость развивать здравоохранение.

м) Австрийской партии свободы удалось на выборах побить рекорд и \_\_\_\_\_ порог в 20 процентов.

н) Россия постарается пересмотреть сложившееся \_\_\_\_\_ дел, а Запад, в свою очередь, попытается уйти от экономической взаимозависимости с Россией.

## **6. Соцопрос.**

В нашем тексте говорилось о доверии людей к власти. Теперь давайте посмотрим на результаты социологического опроса «Левада-центра» о доверии россиян институтам власти. Дайте свои комментарии.

- Что вас удивило в этой статистике?

- Что вам кажется логичным и нормальным?

- Как вы думаете, что бы ответили граждане страны, из которой вы приехали, если бы им задали те же самые вопросы?

- Как менялось доверие россиян со временем?

Опрос проведен Левада-центром 19 – 22 сентября 2014 года по репрезентативной всероссийской выборке городского и сельского населения среди 1600 человек в возрасте 18 лет и старше в 134 населенных пунктах 46 регионов страны. Распределение ответов приводится в процентах от общего числа опрошенных вместе с данными предыдущих опросов. Статистическая погрешность данных этих исследований не превышает 3,4%

В КАКОЙ МЕРЕ, НА ВАШ ВЗГЛЯД, ЗАСЛУЖИВАЕТ ДОВЕРИЯ...

	Вполне заслуживает		Не вполне заслуживает		Совсем не заслуживает		Затрудняюсь ответить	
	2013	2014	2013	2014	2013	2014	2013	2014
Президент	55	<b>79</b>	30	<b>13</b>	12	<b>4</b>	4	<b>4</b>
Церковь, религиозные организации	48	<b>54</b>	25	<b>20</b>	10	<b>7</b>	17	<b>19</b>
Армия	43	<b>53</b>	34	<b>30</b>	13	<b>9</b>	10	<b>8</b>
Правительство	30	<b>46</b>	39	<b>35</b>	25	<b>10</b>	6	<b>8</b>
Органы госбезопасности	36	<b>46</b>	32	<b>32</b>	14	<b>9</b>	18	<b>14</b>
Совет Федерации	24	<b>39</b>	39	<b>35</b>	22	<b>10</b>	15	<b>16</b>
Госдума	25	<b>37</b>	44	<b>42</b>	26	<b>14</b>	5	<b>8</b>
Печать, радио, телевидение	24	<b>36</b>	50	<b>40</b>	19	<b>14</b>	8	<b>11</b>
Областные (краевые, республиканские) органы власти	32	<b>35</b>	40	<b>41</b>	21	<b>15</b>	7	<b>10</b>
Прокуратура	26	<b>32</b>	41	<b>40</b>	18	<b>15</b>	15	<b>13</b>
Профсоюзы	18	<b>28</b>	34	<b>27</b>	26	<b>20</b>	23	<b>25</b>
Местные (городские, районные) органы власти	27	<b>27</b>	42	<b>43</b>	26	<b>20</b>	6	<b>10</b>
Суд	21	<b>26</b>	44	<b>45</b>	22	<b>17</b>	13	<b>12</b>
Полиция	18	<b>21</b>	46	<b>49</b>	27	<b>22</b>	9	<b>9</b>
Политические партии	12	<b>18</b>	46	<b>49</b>	33	<b>23</b>	10	<b>11</b>

# ПРИЛОЖЕНИЯ

1.

Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени слепого официанта:**

- почему вы пришли именно в этот ресторан,
- что вам нравится и что не нравится в вашей работе,
- что самое трудное в вашей работе,
- работа с клиентами, дают ли они чаевые,
- кто ваши коллеги, какие у вас отношения с ними, с директором, и т.д.

---

2.

Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени владельца ресторана Игоря Медведева:**

- почему вы открыли этот ресторан,
- связано ли это с вашей профессией, если да, то как,
- как вы создавали свой ресторан, какие бизнес-образцы вы использовали,
- расскажите о ваших партнёрах, иностранных партнёрах,
- были ли ошибки в вашей работе, жалеете ли вы о чём-нибудь,
- почему люди приходят в ваш ресторан и т.д.

---

3.

Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени недовольного посетителя:**

- почему вы пришли в этот ресторан,
- какие чувства вы испытали в ресторане,
- что вы можете рассказать о меню ресторана, о качестве обслуживания,
- придёте ли вы ещё в ресторан, порекомендуете ли вы этот ресторан своим друзьям, и т.д.

4.



Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени повара ресторана:**

- почему вы пришли работать именно в этот ресторан,
  - расскажите о блюдах, которые вы готовите,
  - что вам нравится и что не нравится в вашей работе,
  - что самое трудное в вашей работе,
  - кто ваши коллеги, какие у вас отношения с ними, с директором, и т.д.
- 

5.

Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени бухгалтера ресторана:**

- почему вы пришли именно в этот ресторан,
  - что вам нравится и что не нравится в вашей работе,
  - что самое трудное в вашей работе,
  - кто ваши коллеги, какие у вас отношения с ними, с директором,
  - какую сумму составляют месячные расходы ресторана,
  - какую сумму составляет фонд оплаты труда ресторана,
  - сколько работников в ресторане,
  - каков месячный доход ресторана, и т.д.
- 

6.

Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени посетителя, который сначала не хотел идти в ресторан, но потом всё-таки пришёл:**

- почему вы пришли в этот ресторан,
- какие чувства вы испытали в ресторане,
- что вы можете рассказать о меню ресторана, о качестве обслуживания,
- придёте ли вы ещё в ресторан, порекомендуете ли вы этот ресторан своим друзьям, и т.д.

7.

Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени посетителя, который остался доволен:**

- почему вы пришли в этот ресторан,
  - какие чувства вы испытали в ресторане,
  - что вы можете рассказать о меню ресторана, о качестве обслуживания,
  - придёте ли вы ещё в ресторан, порекомендуете ли вы этот ресторан своим друзьям, и т.д.
- 

8.

Расскажите о ресторане «В темноте» **от имени бывшего французского партнёра ресторана:**

- как работает ваш бизнес,
- как вы познакомились с владельцем ресторана Игорем Медведевым, как вы сотрудничали с ним, по какой бизнес-модели,
- как вы отнеслись к тому, что владелец ресторана отказался от партнёрства с вами,
- планируете ли вы открывать свой бизнес в России, и т.д.

*Задание к Разделу 3. Ролевая игра «Собеседование с кандидатом»*

Роль 1 - Работодатель

Вы - менеджер по персоналу ресторана. Вашему ресторану требуется шеф-повар. Ваш партнёр - кандидат на должность на эту должность. Вам надо провести собеседование с этим кандидатом и решить, подходит ли он (она) Вам. Для этого перед началом собеседования:

- придумайте несколько требований к кандидату (возраст, опыт работы, меню ресторана, здоровье, специальные знания,...),
  - придумайте, какие условия может предложить кандидату Ваша компания (зарплата, режим работы, бонусы, ...),
  - придумайте несколько вопросов к кандидату. Задайте один странный вопрос кандидату!
- 

Роль 2 - Кандидат

Вы - кандидат на должность шеф-повара в ресторане. Ваш(и) партнёр(ы) – менеджер(ы) по персоналу ресторана, куда Вы пришли на собеседование.

Перед началом собеседования:

- придумайте информацию о себе (возраст, опыт работы, здоровье, блюда, которые вы умеете готовить, специальные знания,...),
- придумайте вопросы к менеджеру (о зарплате, режиме работы, бонусах, ...).

На собеседовании постарайтесь убедить менеджеров, что на работу нужно взять именно вас.

Задайте один странный вопрос комиссии!

*Задание к Разделу 4. Ролевая игра «В турагентстве-1»*

**Роль 1 — Менеджер туристического агентства**

Вы — менеджер по туризму. Вы продаёте туры. Ваш партнёр — клиент, который пришёл к Вам в агентство, чтобы купить путёвку. Ваша задача — продать путёвку клиенту.

Перед началом диалога придумайте, какие услуги Вы можете предложить клиенту (страна, визы, размещение в гостинице, хостел, качество сервиса, транспорт, цены...).

Задавайте уточняющие вопросы клиенту во время диалога.

---

**Вам может потребоваться эта лексика:**

хостел

гостиница

отель

съёмная квартира

5 звёзд

две звёзды, 3 звёзды, 4 звёзды

одна звезда

размещение в гостинице, в хостеле...

(за)бронировать гостиницу, билет...

останавливаться / остановиться в хостеле, гостинице, у друзей...

(гостиничный) номер:

одноместный ~

двухместный ~

трёхместный ~

многоместный ~

кровать:

односпальная ~

двуспальная ~

удобства: душ, туалет...

«всё включено»

ночёвка

взять /брать автомобиль, велосипед напрокат

Вы хотите поехать в отпуск. Вы пришли в туристическое агентство, чтобы решить, куда ехать. Ваш партнёр — менеджер туристического агентства.

Перед началом разговора придумайте, как Вы хотите отдохнуть, где, с кем, сколько времени и денег Вы готовы потратить на отпуск.

Подготовьте вопросы к менеджеру.

---

**Вам может потребоваться эта лексика:**

хостел

гостиница

отель

съёмная квартира

5 звёзд

две звезды, 3 звезды, 4 звезды

одна звезда

размещение в гостинице, в хостеле...

(за)бронировать гостиницу, билет...

останавливаться / остановиться в хостеле, гостинице, у друзей...

(гостиничный) номер:

одноместный ~

двухместный ~

трёхместный ~

многоместный ~

кровать:

односпальная ~

двухспальная ~

удобства: душ, туалет...

«всё включено»

ночёвка

взять /брать автомобиль, велосипед напрокат

**Роль 1 - Менеджер Туристического агентства**

Вы — менеджер туристического агентства.

Ваш партнёр — турист, которому вы продали путёвку.

Во время беседы задавайте уточняющие вопросы.

---

**Вам может потребоваться эта лексика:**

жалоба на (кого / что)

жаловаться на (кого, что) плохое качество

- Я буду жаловаться на вас!

подать / подавать жалобу на (кого/что)

подать / подавать в суд на кого / что.

- Я подам на вас в суд!

приносить / принести извинения (кому) за (что)

- Мы приносим извинения за...

моральный вред

неприятности

проблемы

компенсировать (что)

- Как мы можем компенсировать Ваши неприятности?

## Роль 2 – Недовольный турист

Вы пришли в туристическое агентство, которое продало Вам путёвку. Вы недовольны качеством услуг, которые Вы получили, и требуете компенсации. Ваш партнёр — менеджер турагентства.

Перед началом диалога придумайте как можно больше деталей Вашего отпуска, чем именно Вы остались недовольны. Конкретизируйте Ваши требования к турфирме.

---

### Вам может потребоваться эта лексика:

жалоба на (кого / что)

жаловаться на (кого, что) плохое качество

- Я буду жаловаться на вас!

подать / подавать жалобу на (кого/что)

подать / подавать в суд на кого / что.

- Я подам на вас в суд!

приносить / принести извинения (кому) за (что)

- Мы приносим извинения за...

моральный вред

неприятности

проблемы

компенсировать (что)

- Как мы можем компенсировать Ваши неприятности?

## Задание к разделу 5. Ролевая игра «Интервью с пассажиром»

### Студент А (журналист)

Вы – журналист(ка) газеты «Ведомости».

Сейчас вы будете брать интервью у пенсионера (пенсионерки) Евгения (Евгении) Петренко, 77 лет, первого пассажира российской низкобюджетной авиакомпании «Добролёт». В ходе рекламной акции авиакомпании Ваш собеседник выиграл бесплатный билет на любой рейс в любую точку мира. Евгений (Евгения) выбрал(а) рейс Москва – Владивосток.

Перед началом игры подготовьте примерно 10-12 вопросов, например:

- Как прошёл рейс?
- Что Вы почувствовали, когда Вам подарили билет на рейс «Добролёта»?
- Как отреагировали Ваша семья и друзья на это?
- Как Вы оцениваете качество услуг «Добролёта»?
- Посоветуете ли Вы своим друзьям эту компанию?
- Вы часто летаете на самолётах?
- Изменилась ли как-то Ваша жизнь после этого счастливого полёта?
- Что Вы теперь будете делать?

Вы можете начать так: **«Здравствуйте! Я журналист(ка) газеты «Ведомости». Спасибо за то, что согласились встретиться со мной...»**

-----

### Студент Б (пассажир)

Вы – Евгений (Евгения) Петренко, российский (-ая) пенсионер(ка). Вам 77 лет. Вы первый пассажир российской низкобюджетной авиакомпании «Добролёт». В ходе рекламной акции авиакомпании Вы выиграли бесплатный билет на любой рейс в любую точку мира. Вы выбрали рейс Москва – Владивосток и только что вернулись из рейса.

Такая удача была для вас большой неожиданностью, так что вы до сих пор в шоке. Во Владивостоке вы посетили свою подругу и её семью. Вы живёте в деревне в Московской области. Многие люди звонят вам по телефону и просят купить для них билет на самолёт или поезд, иногда даже в цирк, полагая, что он окажется счастливым для них. Но вы не можете им помочь, потому что вы очень заняты, потому что теперь вы стали лицом «Добролёта» и постоянно участвуете в съёмках рекламных видеороликов.

Вы согласились встретиться с журналистом газеты «Ведомости» (ваш партнёр - журналист).

Перед тем как начать разговор, постарайтесь запомнить всю информацию и придумать свои детали, чтобы свободно отвечать на вопросы журналиста. Будьте готовы подключить воображение, если вопросы будут касаться того, о чём не написано выше.



### **Дополнительные материалы:**

1. С.И.Дерягина, Е.В.Мартыненко, И.И.Гадалина, Н.П.Кириленко «В газетах пишут...», изд-во «Русский язык», Москва, 2008, 2011;
2. А.Н.Богомолов «Новости из России. Русский язык в средствах массовой информации», изд-во «Русский язык», Москва 2006;
3. Л.И.Москвитина «В мире новостей-2», изд-во «Златоуст», Санкт-Петербург, 2007.
4. В.Л. Шуников «Говорит и показывает Россия. Курс аудирования на материале теленовостей», изд-во «Русский язык», Москва, 2012;
5. Н.В.Кутукова, Ю.В.Шеина «Слово и дело. Бизнес-диалоги», КРЕФ-Р, 2007
6. Д.Колесова, А.Харитонов «Игра слов: во что и как играть на уроке русского языка», изд-во «Златоуст», Санкт-Петербург, 2011;
7. Peter Grundy “Newspapers”, Oxford University Press, 1993;
8. Peter Dainty “Newspaper Articles to Get Teenagers Talking”, Scholastic Ltd, 2006.

## **Полезные ссылки**

### **Информационные агентства:**

1. [www.itar-tass.com](http://www.itar-tass.com)
2. [www.ria.ru](http://www.ria.ru)
3. [www.interfax.ru](http://www.interfax.ru)
4. [www.rbc.ru](http://www.rbc.ru)

### **Деловые газеты и журналы:**

5. <http://www.kommersant.ru/>
6. <http://www.kommersant.ru/daily>
7. <http://www.kommersant.ru/sf>
8. <http://www.kommersant.ru/money>
9. <http://rbcdaily.ru>
10. <http://www.vedomosti.ru>
11. <http://www.rg.ru>
12. <http://www.ng.ru>
13. <http://expert.ru>
14. <http://www.profile.ru>
15. <http://www.nashidengi.ru>

### **Телевидение и радио:**

16. Первый Канал -<http://www.1tv.ru>
17. Телеканал «Россия 24» - <http://www.vesti.ru/videos?vid=onair>
18. Телеканал «Дождь» - [www.tvrain.ru](http://www.tvrain.ru)
19. Телеканал НТВ - [www.ntv.ru](http://www.ntv.ru)
20. Телеканал РБК ТВ - <http://rbctv.rbc.ru>
21. Радио «Коммерсант FM» (93,6 FM) - <http://www.kommersant.ru/fm>
22. Радио «Бизнес FM» (87,5 FM) - <http://radio.bfm.ru/air.html>
23. Радио «Эхо Москвы»(91,2 FM) - [www.echo.msk.ru](http://www.echo.msk.ru)

### **Другие полезные ссылки:**

24. Материалы Левада-Центра - <http://www.levada.ru>
25. Материалы Фонда общественного мнения - <http://fom.ru>
26. [www.youtube.com](http://www.youtube.com)